

SOMMAIRE

- 4 CONSIGNES DE SÉCURITÉ
- 6 DESCRIPTION DE L'APPAREIL
- 7 BANDEAU DE COMMANDE
- 8 PROGRAMMES
- 9 OPTIONS
- 10 AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
- 14 UTILISATION QUOTIDIENNE
- 17 ENTRETIEN ET NETTOYAGE
- 18 EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT
- 21 INSTALLATION
- 22 CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole ♻. Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet.

Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

RENDEZ-VOUS SUR NOTRE SITE POUR CONSULTER:

- Produits
- Brochures
- Notices d'utilisation
- Dépannage
- Informations sur le service après-vente

www.aeg.com

LÉGENDE

-  Avertissement – Informations importantes sur la sécurité.
-  Informations générales et conseils
-  Informations écologiques

Sous réserve de modifications.

POUR DES RÉSULTATS PARFAITS

Merci d'avoir choisi ce produit AEG. Nous l'avons conçu pour qu'il vous offre des performances irréprochables pour longtemps, en intégrant des technologies innovantes qui vous simplifient la vie grâce à des caractéristiques que vous ne trouverez pas forcément sur des appareils ordinaires. Veuillez prendre quelques instants pour lire cette notice afin d'utiliser au mieux votre appareil.

ACCESSOIRES ET CONSOMMABLES

Dans la boutique en ligne d'AEG, vous trouverez tout ce qu'il vous faut pour que vos appareils AEG fonctionnent parfaitement. Sans oublier une vaste gamme d'accessoires conçus et fabriqués selon les critères de qualité les plus élevés qui soient, des articles de cuisine spécialisés aux range-couverts, des porte-bouteilles aux sacs à linge délicats...



Visitez la boutique en ligne sur
www.aeg.com/shop

SERVICE APRÈS-VENTE

N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.

Lorsque vous contactez le service après-vente, assurez-vous de disposer des données suivantes. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique.

Modèle _____

PNC _____

Numéro de série _____



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages et blessures liés à une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours cette notice avec votre appareil pour vous y référer ultérieurement.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES



AVERTISSEMENT

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les supervise ou leur donne des instructions sur la manière de l'utiliser. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de la porte de l'appareil lorsque celle-ci est ouverte.

INSTALLATION



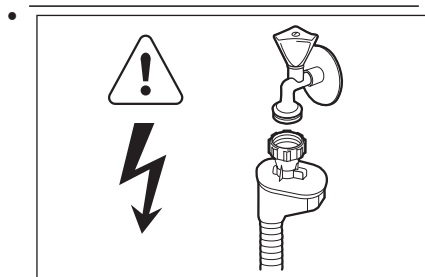
AVERTISSEMENT

Cet appareil doit être installé par un professionnel qualifié.

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.

Raccordement à l'arrivée d'eau

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant de brancher l'appareil à des tuyaux neufs ou n'ayant pas servi depuis longtemps, laissez couler l'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre.
- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de l'absence de fuites.



AVERTISSEMENT

Tension dangereuse.

Le tuyau d'arrivée d'eau comporte une soupape de sécurité et une gaine avec un câble d'alimentation intérieur.

- Si le tuyau d'arrivée d'eau est endommagé, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

Branchement électrique



AVERTISSEMENT

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Vérifiez que les données électriques figurant sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre réseau. Si ce n'est pas le cas, contactez un électricien.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'un prolongateur, d'une prise multiple ou d'un raccordement multiple (risque d'incendie).

- Veillez à ne pas endommager la fiche d'alimentation ni le câble d'alimentation. Contactez le service après-vente ou un électricien pour remplacer le câble d'alimentation s'il est endommagé.
- Ne connectez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne tirez pas sur le câble électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la prise.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

Risque de blessure.

- Utilisez cet appareil dans un environnement domestique.
- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Placez les couteaux et les couverts avec des bouts pointus dans le panier à couverts avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale.
- Ne laissez pas la porte de l'appareil ouverte sans surveillance pour éviter tout risque de chute.
- Ne montez pas sur la porte ouverte de votre appareil ; ne vous asseyez pas dessus.
- Les produits de lavage pour lave-vaisselle sont dangereux. Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne buvez pas l'eau de l'appareil ; ne jouez pas avec.
- N'enlevez pas la vaisselle de l'appareil avant la fin du programme. Il peut rester du produit de lavage sur la vaisselle.



AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution, d'incendie ou de brûlures.

- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.
- Ne pulvérisiez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- De la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil si vous ouvrez la porte

pendant le déroulement d'un programme.

MISE AU REBUT

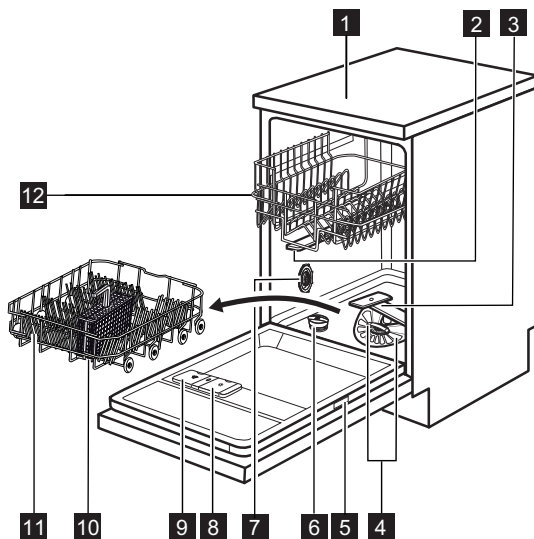


AVERTISSEMENT

Risque de blessure ou d'asphyxie.

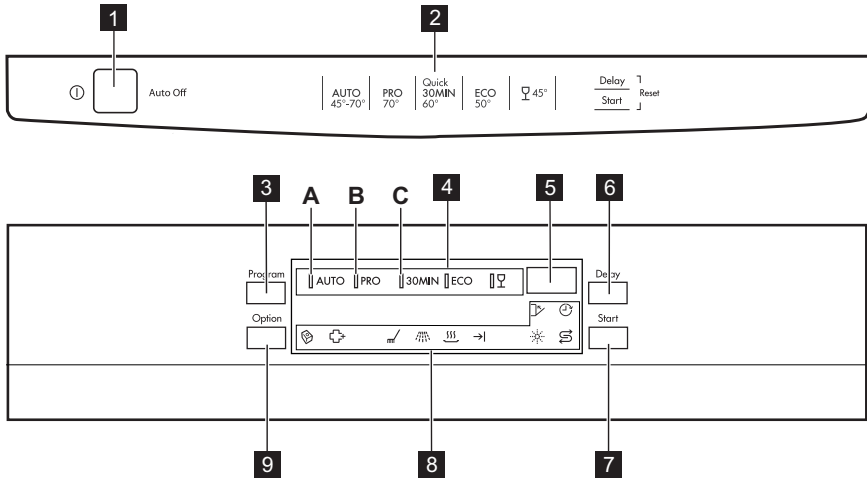
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
- Coupez le câble d'alimentation et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage de la porte pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1 Plan de travail
- 2 Bras d'aspersion supérieur
- 3 Bras d'aspersion inférieur
- 4 Filtres
- 5 Plaque signalétique
- 6 Réservoir de sel régénérant
- 7 Sélecteur de dureté de l'eau
- 8 Distributeur de liquide de rinçage
- 9 Distributeur de produit de lavage
- 10 Panier à couverts
- 11 Panier inférieur
- 12 Panier supérieur

BANDEAU DE COMMANDE



1 Touche Marche/Arrêt

2 Guide des programmes

3 Touche Program

4 Voyants des programmes

5 Écran

6 Touche Delay

7 Touche Start

8 Voyants

9 Touche Option

Voyants	Description
	Voyant « Tout en 1 ».
	Voyant ExtraHygiene.
	Voyant de phase de lavage.
	Voyant de phase de rinçage.
	Voyant de phase de séchage.
	Voyant de fin.
	Voyant du réservoir de liquide de rinçage. Ce voyant est éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant du réservoir à sel régénérant. Ce voyant est éteint pendant le déroulement du programme.
	Voyant de départ différé.
	Voyant de porte. Il s'allume lorsque la porte n'est pas fermée.

PROGRAMMES

Programme	Degré de saleté Type de charge	Phases des programmes	Options
AUTO ¹⁾	Tous Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 45 °C ou 70 °C Rinçages Séchage	ExtraHygiene
PRO ²⁾	Très sale Vaisselle, couverts, plats et casseroles	Prélavage Lavage à 70 °C Rinçages Séchage	
30MIN ³⁾	Vaisselle fraîchement salie Vaisselle et couverts	Lavage à 60 °C Rinçage	ExtraHygiene
ECO ⁴⁾	Normalement sale Vaisselle et couverts	Prélavage Lavage à 50 °C Rinçages Séchage	ExtraHygiene
	Normalement ou légèrement sale Vaisselle fragile et verres	Lavage à 45 °C Rinçages Séchage	

1) L'appareil détecte le degré de saleté et la quantité de vaisselle dans les paniers. Il règle automatiquement la température ainsi que le volume d'eau, la consommation d'énergie et la durée du programme.

2) Ce programme inclut l'option ExtraHygiene.

3) Ce programme permet de laver une charge de vaisselle fraîchement salie. Il offre de bons résultats de lavage en peu de temps.

4) Il s'agit du programme standard pour les instituts de tests. Ce programme vous permet d'optimiser votre consommation d'eau et d'énergie pour la vaisselle et les couverts normalement sales. Reportez-vous à la brochure fournie pour en savoir plus sur ces tests.

Valeurs de consommation

Programme ¹⁾	Consommation électrique (KWh)	Eau (l)
AUTO	0.7 - 1.3	8 - 14
PRO	1.1 - 1.2	10 - 11
30MIN	0.8	7
ECO	0.7 - 0.8	8 - 9
	0.6 - 0.7	9 - 10

1) L'affichage indique la durée du programme.

La durée du programme et les valeurs de consommation peuvent changer en fonction de la pression et de la température de l'eau, des variations de l'alimentation électrique, de la quantité de vaisselle chargée ainsi que des options sélectionnées.

OPTIONS

FONCTION « TOUT EN 1 »

Activez cette fonction uniquement si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions.

Cette fonction désactive le débit du liquide de rinçage et du sel. Les voyants correspondants sont éteints.

La durée du programme peut augmenter.

6. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.

EXTRAHYGIENE

Avec cette fonction, la vaisselle est plus propre. Au cours de la phase de rinçage, la température se maintient à 70 °C pendant 10 à 14 minutes.

ACTIVATION DES OPTIONS

- Activez ou désactivez les options avant de démarrer un programme. Vous ne pouvez pas activer ni désactiver les options pendant le déroulement d'un programme.

Appuyez sur la touche Option.		
	1 fois	désactivée
	2 fois	activée
	3 fois	activée
	4 fois	désactivée

Si vous arrêtez d'utiliser des pastilles de détergent multifonctions, avant de commencer à utiliser séparément du produit de lavage, du liquide de rinçage et du sel régénérant, effectuez ces étapes :

1. Désactivez la fonction « Tout en 1 ».
2. Réglez l'adoucisseur d'eau au niveau maximum.
3. Assurez-vous que le réservoir de sel régénérant et le distributeur de liquide de rinçage sont pleins.
4. Démarrez le programme le plus court par une phase de rinçage, sans produit de lavage ni vaisselle.
5. Réglez l'adoucisseur d'eau en fonction de la dureté de l'eau de votre région.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau est compatible avec la dureté de l'eau de votre région. Dans le cas contraire, réglez l'adoucisseur d'eau. Contactez votre compagnie des eaux pour connaître la dureté de l'eau de votre région.
2. Remplissez le réservoir de sel régénérant.
3. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
4. Ouvrez le robinet d'eau.
5. Des résidus de traitement peuvent subsister dans votre lave-vaisselle. Démarrez un programme pour les supprimer. N'utilisez pas de produit de lavage et ne chargez pas les paniers.



Si vous utilisez des pastilles de détergent multifonctions, activez la fonction « Tout en 1 ». Ces pastilles contiennent du produit de lavage, du liquide de rinçage et d'autres adjuvants. Assurez-vous que ces pastilles sont adaptées à la dureté de l'eau de votre région. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage de ces produits.

RÉGLAGE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

L'eau dure contient une grande quantité de minéraux pouvant endommager l'appareil et donner de mauvais résultats de lavage. L'adoucisseur d'eau neutralise ces minéraux.

Le sel régénérant préserve la propreté et le bon état de l'adoucisseur d'eau. Reportez-vous au tableau pour régler l'adoucisseur d'eau au niveau adapté. Il garantit que l'adoucisseur d'eau utilise la quantité correcte de sel régénérant et d'eau.



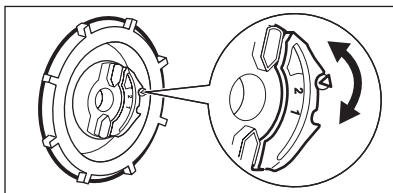
L'adoucisseur d'eau doit être réglé manuellement et électroniquement.

Dureté de l'eau				Adoucisseur d'eau réglage	
Degrés allemands (°dH)	Degrés français (°fH)	mmol/l	Degrés Clarke	Manuel	Électronique
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 ¹⁾	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 ¹⁾	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 ¹⁾	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 ¹⁾	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 ¹⁾	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 ¹⁾	5 ¹⁾
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 ²⁾	1 ²⁾

¹⁾ Réglage d'usine.

- 2) Ne pas utiliser de sel à ce niveau.

Réglage manuel

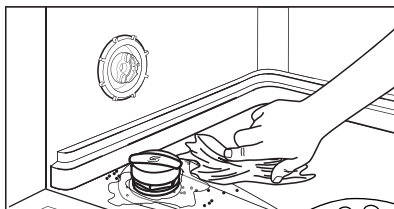
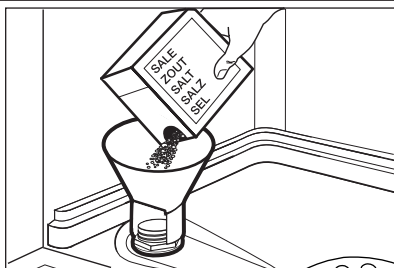


Tournez le sélecteur de dureté de l'eau sur la position 1 ou 2.

Réglage électronique

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en fonctionnement l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre « RÉGLAGE ET DÉPART D'UN PROGRAMME ».
3. Maintenez appuyées les touches **Delay** et **Start** simultanément jusqu'à ce que les voyants (A), (B) et (C) clignotent.
4. Appuyez sur **Program**.
 - Les voyants (B) et (C) s'éteignent.
 - Le voyant (A) continue à clignoter.
 - L'écran indique le réglage de l'adoucisseur d'eau. Exemple : **5 L** = niveau 5.
5. Appuyez sur **Program** à plusieurs reprises pour modifier le réglage.
6. Mettez à l'arrêt l'appareil pour confirmer.

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE SEL RÉGÉNÉRANT



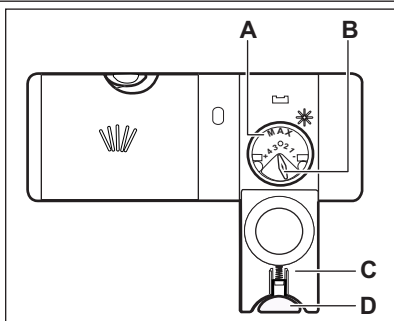
ATTENTION

Utilisez uniquement du sel régénérant pour lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.

De l'eau et du sel peuvent sortir du réservoir de sel régénérant lorsque vous le remplissez. Risque de corrosion. Afin d'éviter cela, après avoir rempli le réservoir de sel régénérant, démarrez un programme.

1. Tournez le couvercle vers la gauche et ouvrez le réservoir de sel régénérant.
2. Mettez 1 litre d'eau dans le réservoir de sel régénérant (uniquement la première fois).
3. Remplissez le réservoir avec du sel régénérant.
4. Enlevez le sel qui se trouve autour de l'ouverture du réservoir de sel régénérant.
5. Tournez le couvercle vers la droite pour fermer le réservoir de sel régénérant.

REPLISSAGE DU DISTRIBUTEUR DE LIQUIDE DE RINÇAGE



ATTENTION

Utilisez uniquement du liquide de rinçage pour lave-vaisselle. D'autres produits peuvent endommager l'appareil.



Lors de la dernière phase de rinçage, le liquide de rinçage permet de sécher la vaisselle sans laisser de traînées ni de taches.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (D) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage (A), en ne dépassant pas la marque « max ».
3. Si le liquide de rinçage déborde, épongez-le avec un chiffon absorbant pour éviter tout excès de mousse.
4. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.



Vous pouvez tourner le sélecteur de quantité délivrée (B) entre la position 1 (quantité minimale) et la position 4 (quantité maximale).

UTILISATION QUOTIDIENNE

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre « RÉGLAGE ET DÉPART D'UN PROGRAMME ».
 - Si le voyant du réservoir de sel réglant est allumé, remplissez celui-ci.
 - Si le voyant du liquide de rinçage est allumé, remplissez le distributeur de liquide de rinçage.
3. Chargez les paniers.
4. Ajoutez du produit de lavage.
5. Réglez et lancez le programme adapté au type de vaisselle et au degré de salissure.

CHARGEMENT DES PANIERS

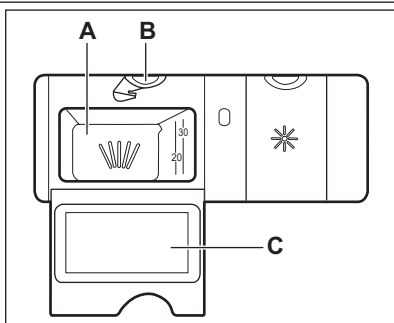


Reportez-vous à la brochure fournie pour consulter des exemples de charge des paniers.

- Utilisez uniquement cet appareil pour laver des articles qui peuvent passer au lave-vaisselle.

- Ne mettez pas dans le lave-vaisselle des articles en bois, en corne, en aluminium, en étain et en cuivre.
- Ne placez pas dans l'appareil des objets pouvant absorber l'eau (éponges, chiffons de nettoyage).
- Enlevez les restes d'aliments sur les articles.
- Laissez tremper les casseroles contenant des restes d'aliments brûlés.
- Chargez les articles creux (tasses, verres et casseroles) en les retournant.
- La vaisselle et les couverts ne doivent pas être insérés les uns dans les autres ni se chevaucher. Mélangez les cuillères avec d'autres couverts.
- Vérifiez que les verres ne se touchent pas pour éviter qu'ils ne se brisent.
- Placez les petits articles dans le panier à couverts.
- Placez les objets légers dans le panier supérieur. Disposez-les de façon à ce qu'ils ne puissent pas se retourner.
- Assurez-vous que les bras d'aspersion tournent librement avant de lancer un programme.

UTILISATION DU PRODUIT DE LAVAGE



ATTENTION

Utilisez uniquement des produits de lavage pour lave-vaisselle.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture (B) pour ouvrir le couvercle (C).
2. Versez du produit de lavage dans le compartiment (A).
3. Si le programme comporte une phase de pré-lavage, versez une petite quantité de produit de lavage à l'intérieur de la porte de l'appareil.
4. Si vous utilisez des tablettes de détergent, placez une tablette dans le compartiment (A).
5. Fermez le couvercle. Assurez-vous que le bouton d'ouverture se verrouille correctement.



N'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage. Reportez-vous aux instructions figurant sur l'emballage du produit de lavage.



Les pastilles de détergent ne se dissolvent pas complètement avec des programmes courts et des résidus de détergent peuvent apparaître sur la vaisselle. Nous recommandons d'utiliser des pastilles de détergent avec des programmes longs.

RÉGLAGE ET DÉPART D'UN PROGRAMME

Mode Programmation

L'appareil doit être en mode Programmation pour effectuer certaines opérations. L'appareil se trouve en mode Programmation lorsque, après sa mise en fonctionnement :

- Tous les voyants des programmes s'allument.
- Deux lignes horizontales apparaissent sur l'écran.

Si le bandeau de commande indique d'autres conditions, maintenez appuyées simultanément les touches **Delay** et **Start** jusqu'à ce que l'appareil se mette en mode Programmation.

Démarrage d'un programme sans départ différé

1. Ouvrez le robinet d'eau.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en fonctionnement l'appareil.
3. Fermez la porte de l'appareil.
4. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation.
5. Appuyez sur **Program** à plusieurs reprises jusqu'à ce que le voyant du programme que vous souhaitez sélectionner s'allume.
 - La durée du programme clignote sur l'affichage.
 - Les voyants des phases correspondant au programme sélectionné s'allument.

6. Si vous le souhaitez, vous pouvez définir des options.
7. Appuyez sur **Start**. Le programme démarre.
 - Seul le voyant correspondant à la phase en cours reste allumé.
 - L'affichage indique le décompte de la durée du programme par intervalles d'une minute.

Démarrage d'un programme avec départ différé

1. Sélectionnez le programme et les options.
2. Appuyez sur **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que l'affichage indique la durée du départ différé sur vous souhaitez régler (de 1 à 24 heures).
 - La durée du départ différé clignote sur l'affichage.
 - Le symbole correspondant au départ différé s'allume.
3. Appuyez sur **Start**. Le décompte démarre.
 - L'affichage indique le décompte du départ différé par intervalles d'une heure.
 - Les voyants des phases correspondant au programme sélectionné s'éteignent.
 - Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre.
 - Le voyant correspondant à la phase en cours s'allume.

Ouverture de la porte au cours du fonctionnement de l'appareil

Si vous ouvrez la porte, l'appareil se met en fonctionnement. Lorsque vous refermez la porte, l'appareil reprend là où il a été interrompu.

Annulation du départ différé au cours du décompte

Appuyez sur **Delay** à plusieurs reprises jusqu'à ce que :

- L'affichage indique la durée du programme.
- Les voyants de phase s'allument.

- Le programme démarre.

Annulation du programme

Appuyez simultanément sur les touches **Delay** et **Start** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que :

- Tous les voyants des programmes s'allument.
- Deux lignes horizontales s'affichent à l'écran.



Assurez-vous que le distributeur de produit de lavage n'est pas vide avant de démarrer un nouveau programme de lavage.

À la fin du programme

Lorsque le programme de lavage est terminé, le voyant de fin est allumé et l'affichage indique **0**.

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre à l'arrêt l'appareil.
3. Fermez le robinet d'arrivée d'eau.



Si vous n'appuyez pas sur la touche Marche/Arrêt, la fonction **Auto Off** éteint automatiquement l'appareil au bout de quelques minutes. Cela permet de diminuer la consommation d'énergie.

- Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.
- Attendez que la vaisselle refroidisse avant de la retirer du lave-vaisselle. La vaisselle encore chaude est sensible aux chocs.
- Déchargez d'abord le panier inférieur, puis le panier supérieur.



Les côtés et la porte de l'appareil peuvent être mouillés. L'acier inoxydable refroidit plus rapidement que la vaisselle.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



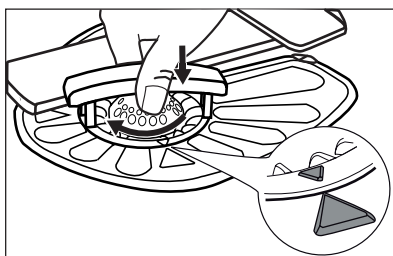
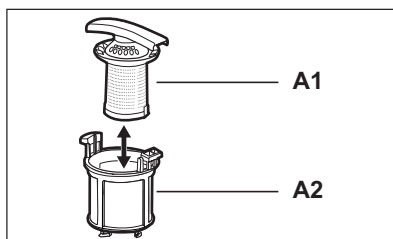
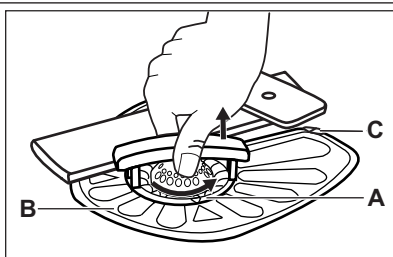
AVERTISSEMENT

Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la prise secteur.



Les filtres sales et les bras d'aspersion obstrués diminuent les résultats de lavage. Contrôlez-les régulièrement et nettoyez-les si nécessaire.

NETTOYAGE DES FILTRES



1. Tournez le filtre (A) vers la gauche et sortez-le.
2. Pour démonter le filtre (A), détachez (A1) et (A2).
3. Retirez le filtre (B).
4. Lavez les filtres à l'eau courante.
5. Remplacez le filtre (B) dans sa position initiale. Vérifiez qu'il est correctement placé sous les deux guides (C).
6. Assemblez le filtre (A) et mettez-le en place dans le filtre (B). Tournez-le vers la droite jusqu'à la butée.



Une position incorrecte des filtres peut donner de mauvais résultats de lavage et endommager l'appareil.

NETTOYAGE DES BRAS D'ASPERSION

Ne retirez pas les bras d'aspersion. Si des résidus ont bouché les orifices des bras d'aspersion, éliminez ceux-ci à l'aide d'un objet fin et pointu.

abrasifs, de tampons à récurer ni de solvants.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux humide.

Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits

EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si vous n'y parvenez pas, contactez le service après-vente.

Pour certaines anomalies, l'écran affiche un code d'alarme :

- **,10** - L'appareil n'est pas approvisionné en eau.

- **,20** - L'appareil ne se vidange pas.
- **,30** - Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché.



AVERTISSEMENT

Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

Problème	Cause possible	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	La fiche n'est pas branchée à la prise murale.	Branchez la prise d'alimentation.
	La porte de l'appareil est ouverte.	Fermez la porte de l'appareil.
	Vous n'avez pas appuyé sur Start .	Appuyez sur Start .
	Le fusible de la boîte à fusibles a grillé.	Remplacez le fusible.
	Le départ différé est sélectionné.	Annulez le départ différé ou attendez la fin du décompte.
L'appareil ne se remplit pas d'eau.	Le robinet d'arrivée d'eau est fermé.	Ouvrez le robinet d'eau.
	La pression de l'eau est trop faible.	Contactez votre compagnie des eaux.
	Le robinet d'eau est bouché ou entartré.	Nettoyez le robinet d'eau.
	Le filtre du tuyau d'arrivée d'eau est bouché.	Nettoyez le filtre.
	Le tuyau d'arrivée d'eau est plié ou tordu.	Vérifiez que la position du tuyau est correcte.
	Le système de sécurité anti-débordement s'est déclenché. Il y a des fuites d'eau dans l'appareil.	Fermez le robinet d'eau et contactez le service après-vente.
L'appareil ne vidange pas l'eau.	Le siphon de l'évier est bouché.	Nettoyez le siphon de l'évier.
	Le tuyau d'évacuation d'eau est plié ou tordu.	Vérifiez que la position du tuyau est correcte.

Après avoir effectué les vérifications, mettez l'appareil en fonctionnement. Le programme reprend là où il a été interrompu. Si le problème persiste, contactez le service après-vente.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme, contactez le service après-vente.

LES RÉSULTATS DE LAVAGE ET DE SÉCHAGE NE SONT PAS SATISFAISANTS

Problème	Cause probable	Solution possible
La vaisselle n'est pas propre.	Les filtres sont obstrués.	Nettoyez les filtres.
	Les filtres sont mal montés et installés.	Assurez-vous que les filtres sont montés et installés correctement.
	Les bras d'aspersion sont obstrués.	Enlevez les résidus à l'aide d'un objet fin et pointu.
	Le programme n'était pas adapté au type de charge et au degré de salissure.	Assurez-vous que le programme est adapté au type de charge et au degré de salissure.
	La vaisselle est mal positionnée dans les paniers. L'eau n'a pas pu laver toute la vaisselle.	Vérifiez que la vaisselle est bien placée dans les paniers et que l'eau peut facilement laver toute la vaisselle.
	Les bras d'aspersion ne pouvaient pas tourner librement.	Vérifiez que la vaisselle est bien placée dans les paniers et qu'elle ne bloque pas les bras d'aspersion.
	La quantité de produit de lavage n'était pas suffisante.	Vérifiez que vous ajoutez la bonne quantité de produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.
	Il n'y avait pas de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	Vérifiez que vous ajoutez du produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.
Traces de calcaire sur la vaisselle.	Le réservoir de sel régénérant est vide.	Vérifiez qu'il y a du sel régénérant dans le réservoir de sel régénérant.
	Le niveau réglé pour l'adoucisseur d'eau est incorrect.	Assurez-vous que le niveau du réglage de l'adoucisseur d'eau correspond à la dureté de l'eau de votre région.
	Le bouchon du réservoir de sel régénérant est dévissé.	Serrez le bouchon.
Traînées et taches blanchâtres ou pelli- cules bleuâtres sur les verres et la vais- selle.	La quantité de liquide de rinçage libérée est trop im- portante.	Diminuez la quantité de li- quide de rinçage libérée .

Problème	Cause probable	Solution possible
	La quantité de produit de lavage était excessive.	Vérifiez que vous ajoutez la bonne quantité de produit de lavage dans le distributeur avant de démarrer un programme.
Traces de gouttes d'eau séchées sur les verres et la vaisselle.	La quantité de liquide de rinçage libérée n'était pas suffisante.	Augmentez la quantité de liquide de rinçage libérée.
	Il se peut que la qualité du produit de lavage soit en cause.	Utilisez une autre marque de produit de lavage.
La vaisselle est mouillée.	• Le programme n'a pas de phase de séchage. • Le programme comprend une phase de séchage à basse température.	Pour de meilleurs résultats de séchage, entrouvrez la porte pendant quelques minutes.
La vaisselle est mouillée et terne.	Le distributeur de liquide de rinçage est vide.	Vérifiez qu'il y a du liquide de rinçage dans le distributeur de liquide de rinçage.
	Il se peut que la qualité du liquide de rinçage soit en cause.	Utilisez une autre marque de liquide de rinçage.
	Il se peut que la qualité des pastilles de détergent multifonctions soit en cause.	• Utilisez une autre marque de pastilles de détergent multifonctions. • Activez le distributeur de liquide de rinçage et utilisez du liquide de rinçage avec les pastilles de détergent multifonctions.

Activation du distributeur de liquide de rinçage lorsque la fonction « Tout en 1 » est activée

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre en fonctionnement l'appareil.
2. Assurez-vous que l'appareil est en mode Programmation. Reportez-vous au chapitre « RÉGLAGE ET DÉPART D'UN PROGRAMME ».
3. Maintenez appuyées les touches **Delay** et **Start** simultanément jusqu'à ce que les voyants (A), (B) et (C) clignotent.
4. Appuyez sur **Option**.

- Les voyants (A) et (C) s'éteignent.
- Le voyant (B) continue à clignoter.
- L'écran indique le réglage choisi pour le distributeur de liquide de rinçage.

	désactivé
	activé

5. Appuyez sur **Option** pour modifier le réglage.
6. Mettez à l'arrêt l'appareil pour confirmer.
7. Ajustez la quantité de liquide de rinçage libérée.
8. Remplissez le distributeur de liquide de rinçage.

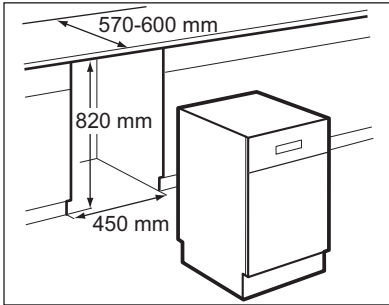
INSTALLATION



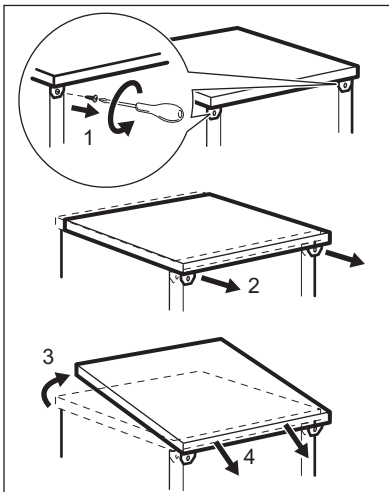
AVERTISSEMENT

Reportez-vous au chapitre « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ».

INSTALLATION SOUS UN PLAN DE TRAVAIL DE CUISINE

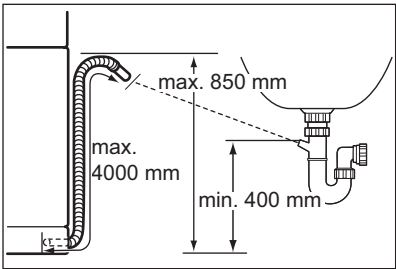


1. Vérifiez que les dimensions de la niche correspondent aux dimensions de l'illustration.
2. Placez l'appareil à proximité d'un robinet d'arrivée d'eau et d'un dispositif d'évacuation d'eau.



3. Retirez le plan de travail de l'appareil.
4. Desserrez ou serrez les pieds réglables pour que l'appareil soit de niveau.
La porte de l'appareil se ferme correctement lorsque l'appareil est de niveau.
5. Installez l'appareil sous le plan de travail de la cuisine.

RACCORDEMENT DU TUYAU DE VIDANGE

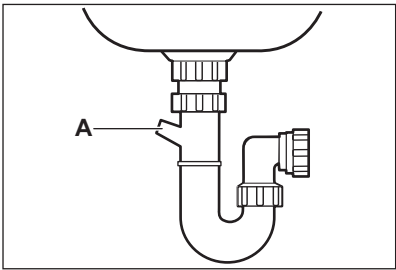


Raccordez le tuyau de vidange au :

- Siphon de l'évier. Fixez le tuyau d'évacuation d'eau sous le plan de travail de la cuisine. Cela empêche tout reflux des eaux usées de l'évier vers l'appareil.
- Une conduite verticale avec évent. Le diamètre intérieur ne doit pas être inférieur à 40 mm.

Retirez la bonde de l'évier lorsque l'appareil évacue l'eau. Cela empêche l'eau de repartir dans l'appareil.

Un tuyau de rallonge pour le tuyau d'évacuation d'eau doit être d'une longueur inférieure à 2 m et posséder le même diamètre que le tuyau d'évacuation d'eau.



Lorsque vous raccordez le tuyau de vidange à un embout du siphon sous l'évier, retirez la membrane en plastique (A). Un retrait incomplet de la membrane provoque un blocage dans le siphon et des problèmes d'évacuation d'eau.

L'appareil possède un clapet de retenue qui empêche l'eau sale de retourner dans l'appareil. Si le siphon de l'évier contient un clapet de retenue, retirez-le pour permettre à l'appareil d'évacuer l'eau correctement.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur (mm)	446 / 850 / 620
Branchement électrique	Reportez-vous à la plaque signalétique.	
	Tension	220-240 V
	Fréquence	50 Hz
Pression de l'arrivée d'eau	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Arrivée d'eau ¹⁾	Eau froide ou eau chaude ²⁾	max. 60 °C
Capacité	Couverts	9

¹⁾ Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté (3/4 pouce).

²⁾ Si l'eau chaude est produite à partir de sources d'énergie respectueuses de l'environnement (par exemple, panneaux solaires ou énergie éolienne), utilisez une arrivée d'eau chaude afin de réduire la consommation d'énergie.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

25	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
27	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
28	ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ
29	ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
30	ΕΠΙΛΟΓΕΣ
31	ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
34	ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ
37	ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ
38	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
41	ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
42	ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά που φέρουν το σύμβολο . Τοποθετήστε τα υλικά συσκευασίας σε κατάλληλα δοχεία για ανακύκλωση.

Συμβάλλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας ανακυκλώνοντας τις άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Μην απορρίπτετε με τα οικιακά απορρίμματα συσκευές που φέρουν το σύμβολο . Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική σας μονάδα ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με τη δημοτική αρχή.

ΕΠΙΣΚΕΦΘΕΪΤΕ ΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΪΔΑ ΜΑΣ ΓΙΑ:

- Προϊόντα
- Φυλλάδια
- Εγχειρίδια χρήσης
- Επίλυση προβλημάτων
- Πληροφορίες για σέρβις

www.aeg.com

ΥΠΟΜΝΗΜΑ

-  Προειδοποίηση - Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας.
-  Γενικές πληροφορίες και συμβουλές
-  Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

ΓΙΑ ΑΡΙΣΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν της AEG. Το σχεδιάσαμε για να σας παρέχει άψογη απόδοση για πολλά χρόνια, με πρωτοποριακές τεχνολογίες που θα κάνουν τη ζωή σας πιο απλή και με χαρακτηριστικά που ενδεχομένως δεν θα βρείτε σε κοινές συσκευές. Σας παρακαλούμε να αφιερώσετε λίγα λεπτά και να διαβάσετε τις οδηγίες, ώστε να διασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή χρήση της συσκευής σας.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Στο ηλεκτρονικό κατάστημα της AEG, θα βρείτε όλα όσα χρειάζεστε για να διατηρείτε όλες σας τις συσκευές AEG σε άψογη εμφάνιση και άριστη λειτουργική κατάσταση. Με ένα μεγάλο εύρος εξαρτημάτων σχεδιασμένων και κατασκευασμένων με τα υψηλά πρότυπα που αναμένετε, από ειδικά μαγειρικά σκεύη μέχρι καλάθια για πιατικά, από σχάρες μπουκαλιών μέχρι καλαίσθητους σάκους για τα άπλυτα...



Επισκεφτείτε το ηλεκτρονικό κατάστημα στη διεύθυνση www.aeg.com/shop

ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΕΛΑΤΩΝ ΚΑΙ ΣΕΡΒΙΣ

Συνιστάται η χρήση γνήσιων ανταλλακτικών.

Όταν επικοινωνείτε με το σέρβις, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία. Αυτά τα στοιχεία υπάρχουν στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Μοντέλο _____

Κωδικός προϊόντος (PNC) _____

Αριθμός σειράς (S.N.) _____



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται αν προκληθεί τραυματισμός ή ζημιά από λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες μαζί με τη συσκευή για μελλοντική αναφορά.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΕΥΠΑΘΩΝ ΑΤΟΜΩΝ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ασφυξίας, τραυματισμού ή μόμης αναπηρίας.

- Μην επιτρέπετε σε παιδιά και σε άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης να χρησιμοποιούν τη συσκευή. Η χρήση της συσκευής από τα άτομα αυτά πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επιτήρηση ή την καθοδήγηση του ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
- Φυλάσσετε όλα τα απορρυπαντικά μακριά από τα παιδιά.
- Κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα μακριά από την πόρτα της συσκευής όταν είναι ανοιχτή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

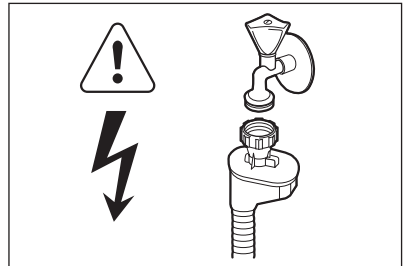
Η εγκατάσταση αυτής της συσκευής πρέπει να εκτελείται από επαγγελματία ηλεκτρολόγο ή άλλο κατάλληλα καταρτισμένο άτομο.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Μην προχωράτε σε εγκατάσταση ή χρήση της συσκευής, εάν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εγκαθιστάτε και μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με θερμοκρασία χαμηλότερη από 0 °C.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες εγκατάστασης που παρέχονται με τη συσκευή.

Σύνδεση νερού

- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στους σωλήνες παροχής νερού.

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή σε σωλήνες που είναι καινούριοι ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό, αφήστε το νερό να τρέξει μέχρι να καθαρίσει.
- Κατά την πρώτη χρήση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν διαρροές.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επικίνδυνη τάση.

Ο σωλήνας παροχής νερού διαθέτει βαλβίδα ασφαλείας και μανδύα με εσωτερικό καλώδιο τροφοδοσίας.

- Αν ο σωλήνας παροχής νερού υποστεί ζημιά, αποσυνδέστε αμέσως το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Επικοινωνήστε με το Σέρβις για να αντικαταστήσετε το σωλήνα παροχής νερού.

Ηλεκτρική σύνδεση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες σχετικά με το ηλεκτρικό ρεύμα στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών συμφωνούν με την παροχή ρεύματος. Αν δεν συμφωνούν, επικοινωνήστε με ηλεκτρολόγο.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε πολύπριζα και μπαλαντέζες.
- Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο φις και το καλώδιο ηλεκτρικής τροφοδοσίας. Επικοινωνήστε με το Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή ενός κατεστραμμένου καλωδίου.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η εγκατάσταση. Μετά την

εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι είναι δυνατή η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας.

- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.

- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε το μάνταλο της πόρτας για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε οικιακό περιβάλλον.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές αυτής της συσκευής.
- Τα μαχαίρια και τα άλλα αιχμηρά αντικείμενα πρέπει να τοποθετούνται στο καλάθι για μαχαιροπίρουνα με τη μύτη προς τα κάτω ή σε οριζόντια θέση.
- Μην αφήνετε την πόρτα της συσκευής ανοιχτή χωρίς επιτήρηση καθώς μπορεί να πέσετε επάνω της.
- Μην κάθεστε και μη στέκεστε πάνω στην ανοιχτή πόρτα.
- Τα απορρυπαντικά των πλυντηρίων πιάτων είναι επικίνδυνα. Ακολουθείτε τις οδηγίες ασφαλείας που παρέχονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.
- Μην πίνετε και μην παίζετε με το νερό στη συσκευή.
- Μην αφαιρείτε τα πιάτα από τη συσκευή πριν από την ολοκλήρωση του προγράμματος. Ενδέχεται να υπάρχει απορρυπαντικό στα πιάτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή εγκαυμάτων.

- Μην τοποθετείτε μέσα, κοντά ή επάνω στη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα προϊόντα.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό ή ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Από τη συσκευή μπορεί να διαφύγει καυτός ατμός, εάν ανοίξετε την πόρτα όταν βρίσκεται σε εξέλιξη κάποιο πρόγραμμα.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

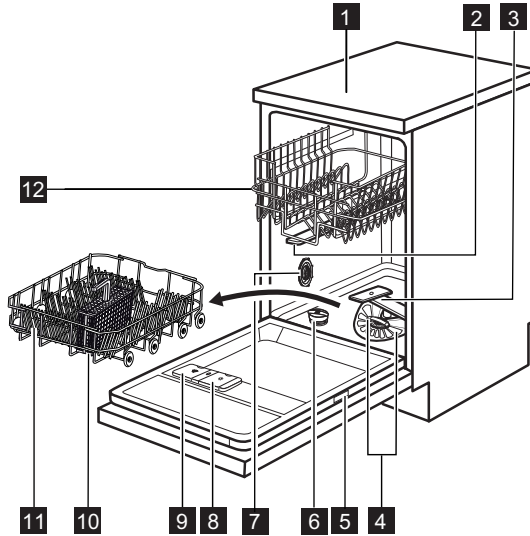


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

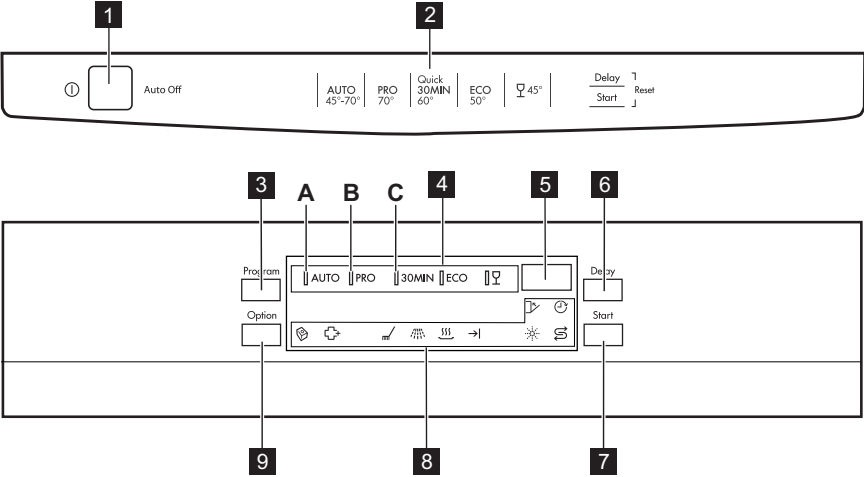
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- 1 Καπάκι
- 2 Άνω εκτοξευτήρας νερού
- 3 Κάτω εκτοξευτήρας νερού
- 4 Φίλτρα
- 5 Πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών
- 6 Θήκη αλατιού
- 7 Ρυθμιστής σκληρότητας νερού
- 8 Θήκη λαμπρυντικού
- 9 Θήκη απορρυπαντικού
- 10 Καλάθι για μαχαιροπίρουνα
- 11 Κάτω καλάθι
- 12 Επάνω καλάθι

ΠΙΝΑΚΑΣ ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΩΝ



- 1

Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 2

Οδηγός προγραμμάτων
- 3

Κουμπί Program
- 4

Ενδείξεις προγραμμάτων
- 5

Οθόνη
- 6

Κουμπί Delay
- 7

Κουμπί Start
- 8

Ενδεικτικές λυχνίες
- 9

Κουμπί Option

Ενδείξεις	Περιγραφή
	Ένδειξη multitab.
	Ένδειξη ExtraHygiene.
	Ένδειξη φάσης πλύσης.
	Ένδειξη φάσης ξεπλύματος.
	Ένδειξη φάσης στεγνώματος.
	Ένδειξη τέλους.
	Ένδειξη λαμπρυντικού. Η ένδειξη αυτή είναι σβηστή κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
	Ένδειξη αλατιού. Η ένδειξη αυτή είναι σβηστή κατά τη διάρκεια του προγράμματος.
	Ένδειξη καθυστέρησης.
	Ένδειξη πόρτας. Ανάβει όταν η πόρτα δεν έχει κλείσει.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

Πρόγραμμα	Βαθμός λερώματος Τύπος φορτίου	Φάσεις προγράμματος	Επιλογές
AUTO ¹⁾	Κάθε τύπος Πιάτα, μαχαιροπέρου- να, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 45 °C ή τους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ExtraHygiene
PRO ²⁾	Πολύ λερωμένα Πιάτα, μαχαιροπέρου- να, μαγειρικά σκεύη	Πρόπλυση Πλύση στους 70 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	
30MIN ³⁾	Φρεσκολερωμένα Πιάτα και μαχαιροπέρου- να	Πλύση στους 60 °C Ξέπλυμα	ExtraHygiene
ECO ⁴⁾	Κανονικά λερωμένα Πιάτα και μαχαιροπέρου- να	Πρόπλυση Πλύση στους 50 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	ExtraHygiene
	Κανονικά ή λίγο λερω- μένα Εύθραυστα πιάτα και ποτήρια	Πλύση στους 45 °C Ξεπλύματα Στέγνωμα	

¹⁾ Η συσκευή ανιχνεύει το βαθμό λερώματος και την ποσότητα των αντικειμένων στα καλάθια. Ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία και την ποσότητα του νερού, την κατανάλωση ενέργειας και τη διάρκεια του προγράμματος.

²⁾ Αυτό το πρόγραμμα περιλαμβάνει την επιλογή ExtraHygiene.

³⁾ Με το πρόγραμμα αυτό, μπορείτε να πλύνετε ένα φρεσκολερωμένο φορτίο. Παρέχει καλά αποτελέσματα πλύσης σε σύντομο χρονικό διάστημα.

⁴⁾ Αυτό είναι το κανονικό πρόγραμμα για τα ινστιτούτα δοκιμών. Με το πρόγραμμα αυτό, έχετε την πλέον αποτελεσματική χρήση νερού και κατανάλωση ενέργειας για κανονικά λερωμένα πιάτα και μαχαιροπέρουνα. Ανατρέξτε στο φυλλάδιο που παρέχεται για τα στοιχεία των δοκιμών.

Τιμές κατανάλωσης

Πρόγραμμα ¹⁾	Ενέργεια (kWh)	Νερό (l)
AUTO	0.7 - 1.3	8 - 14
PRO	1.1 - 1.2	10 - 11
30MIN	0.8	7
ECO	0.7 - 0.8	8 - 9
	0.6 - 0.7	9 - 10

¹⁾ Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.

Η διάρκεια του προγράμματος και οι τιμές κατανάλωσης μπορεί να μεταβληθούν ανάλογα με την πίεση και τη θερμοκρασία του νερού, τις διακυμάνσεις στην ηλεκτρική τροφοδοσία, τις επιλογές και την ποσότητα των πιάτων.

ΕΠΙΛΟΓΕΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ MULTITAB

Ενεργοποιήστε αυτή τη λειτουργία μόνο όταν χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.

Η λειτουργία αυτή απενεργοποιεί τη ροή του λαμπρυντικού και του αλατιού. Οι σχετικές ενδείξεις σβήνουν.

Η διάρκεια του προγράμματος μπορεί να αυξηθεί.

5. Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού σύμφωνα με τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.

6. Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.

EXTRAHYGIENE

Η λειτουργία αυτή παρέχει καλύτερα αποτελέσματα υγιεινής. Κατά τη φάση του ξεπλύματος, η θερμοκρασία παραμένει στους 70 °C για 10 έως 14 λεπτά.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΠΙΛΟΓΩΝ

- Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε τις επιλογές πριν από την έναρξη ενός προγράμματος. Δεν μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τις επιλογές ενώ ένα πρόγραμμα βρίσκεται σε λειτουργία.

Πιέστε το κουμπί Option		
1 φορά	ενεργοποίηση	απενεργοποίηση
2 φορές	απενεργοποίηση	ενεργοποίηση
3 φορές	ενεργοποίηση	ενεργοποίηση
4 φορές	απενεργοποίηση	απενεργοποίηση

Αν σταματήσετε να χρησιμοποιείτε τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε ξεχωριστό απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και αλάτι πλυντηρίου πιάτων, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία multitab.
- Ρυθμίστε τον αποσκληρυντή νερού στο υψηλότερο επίπεδο.
- Επιβεβαιώστε ότι η θήκη αλατιού και η θήκη λαμπρυντικού είναι γεμάτες.
- Ξεκινήστε το πιο σύντομο πρόγραμμα με μια φάση ξεπλύματος, χωρίς απορρυπαντικό και χωρίς πιάτα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Εάν όχι, προσαρμόστε τη ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης για να μάθετε τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
2. Γεμίστε τη θήκη αλατιού.
3. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
4. Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
5. Μπορεί να έχουν παραμείνει υπολείμματα από τις επεξεργασίες κατά την κατασκευή. Ξεκινήστε ένα πρόγραμμα για να τα απομακρύνετε. Μη χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό και μη φορτώσετε τα καλάθια.



Εάν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1, ενεργοποιήστε τη λειτουργία multitab. Αυτές οι ταμπλέτες περιέχουν απορρυπαντικό, λαμπρυντικό και άλλους πρόσθετους παράγοντες. Βεβαιωθείτε ότι αυτές οι ταμπλέτες είναι κατάλληλες για τη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία των προϊόντων.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΣΚΛΗΡΥΝΤΗ ΝΕΡΟΥ

Το σκληρό νερό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε μεταλλικά στοιχεία που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και μη ικανοποιητικά αποτελέσματα πλύσης. Ο αποσκληρυντής νερού εξουδετερώνει αυτά τα μεταλλικά στοιχεία.

Το αλάτι πλυντηρίου πιάτων διατηρεί τον αποσκληρυντή νερού καθαρό και σε καλή κατάσταση. Ανατρέξτε στον πίνακα για να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού στο σωστό επίπεδο. Εξασφαλίζει ότι ο αποσκληρυντής νερού χρησιμοποιεί τη σωστή ποσότητα αλατιού πλυντηρίου πιάτων και νερού.



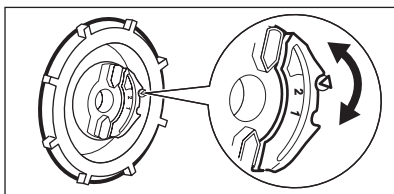
Πρέπει να ρυθμίσετε τον αποσκληρυντή νερού χειροκίνητα και ηλεκτρονικά.

Σκληρότητα νερού				Ρύθμιση αποσκληρυντή νερού	
Γερμανικοί βαθμοί (°dH)	Γαλλικοί βαθμοί (°fH)	mmol/l	Βαθμοί Clarke	Χειροκίνητα	Ηλεκτρονικά
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Θέση ρύθμισης από το εργοστάσιο.

2) Μη χρησιμοποιείτε αλάτι σε αυτό το επίπεδο.

Χειροκίνητη ρύθμιση



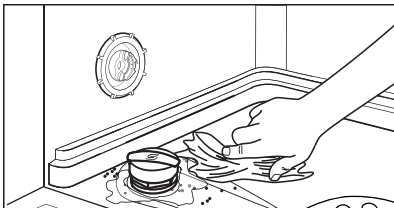
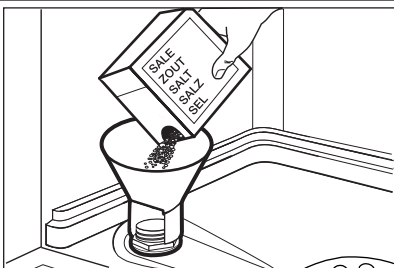
Στρέψτε το ρυθμιστή σκληρότητας νερού στη θέση 1 ή 2.

Ηλεκτρονική ρύθμιση

1. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
3. Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις (A), (B) και (C).

4. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program**.
 - Σβήνουν οι ενδείξεις (B) και (C).
 - Η ένδειξη (A) συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η ρύθμιση του αποσκληρυντή νερού. Παράδειγμα: **5 L** = επίπεδο 5.
5. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program** επανειλημμένα για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΑΛΑΤΙΟΥ

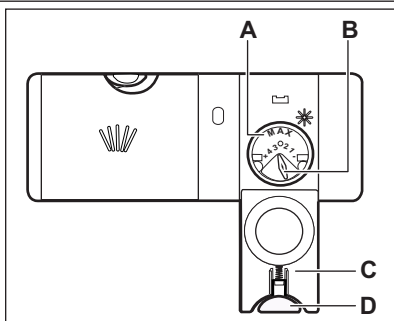


ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο αλάτι πλυντηρίου πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή. Κατά την πλήρωση της θήκης αλατιού μπορεί να παρουσιαστεί υπερχειλίση νερού και αλατιού. Κίνδυνος διάβρωσης. Για να αποτρέψετε τον κίνδυνο, αφού γεμίσετε τη θήκη αλατιού, ξεκινήστε ένα πρόγραμμα.

1. Στρέψτε το καπάκι αριστερόστροφα και ανοίξτε τη θήκη αλατιού.
2. Τοποθετήστε 1 λίτρο νερού στη θήκη αλατιού (μόνο την πρώτη φορά).
3. Γεμίστε τη θήκη αλατιού με αλάτι πλυντηρίου πιάτων.
4. Απομακρύνετε το αλάτι γύρω από το άνοιγμα της θήκης αλατιού.
5. Περιστρέψτε το καπάκι δεξιόστροφα για να κλείσετε τη θήκη αλατιού.

ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ ΛΑΜΠΡΥΝΤΙΚΟΥ

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπρυντικό για πλυντήριο πιάτων. Άλλα προϊόντα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στη συσκευή.



Το λαμπρυντικό, κατά την τελευταία φάση ξεπλύματος, καθιστά δυνατό το στέγνωμα των πιάτων χωρίς στίγματα και σημάδια.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (D) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού (A), έως την ένδειξη «max».
3. Απομακρύνετε το λαμπρυντικό που έχει χυθεί με ένα απορροφητικό πανί, για να αποφύγετε το σχηματισμό υπερβολικού αφρού.
4. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μπορείτε να στρέψετε τον επιλογέα της ποσότητας που αποδεσμεύεται (B) μεταξύ της θέσης 1 (ελάχιστη ποσότητα) και της θέσης 4 (μέγιστη ποσότητα).

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ

1. Ανοίξετε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
 - Αν η ένδειξη αλατιού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη αλατιού.
 - Αν η ένδειξη λαμπρυντικού είναι αναμμένη, γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.
3. Φορτώστε τα καλάθια.
4. Προσθέστε το απορρυπαντικό.
5. Επιλέξτε και ενεργοποιήστε το σωστό πρόγραμμα για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.

ΦΟΡΤΩΜΑ ΤΩΝ ΚΑΛΑΘΙΩΝ

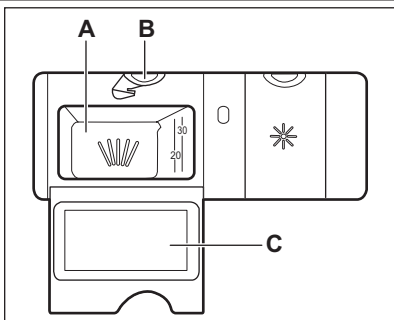


Ανατρέξτε στο παρεχόμενο φυλλάδιο με παραδείγματα του φορτίου των καλαθιών.

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για πλύσιμο αντικειμένων που είναι κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.
- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα από ξύλο, κόκκαλο, αλουμίνιο, κασίτερο και χαλκό.

- Μην τοποθετείτε στη συσκευή αντικείμενα που μπορεί να απορροφήσουν νερό (σφουγγάρια, πανιά οικιακής χρήσης).
- Αφαιρείτε τα υπολείμματα τροφίμων από τα αντικείμενα.
- Μαλακώνετε τα υπολείμματα καμένων τροφών στα αντικείμενα.
- Τοποθετείτε τα κοίλα αντικείμενα (φλιτζάνια, ποτήρια, κατσαρόλες) με το άνοιγμα προς τα κάτω.
- Βεβαιωθείτε ότι τα μαχαιροπέρουναι και τα πιάτα δεν κολλάνε μεταξύ τους. Αναμείξτε τα κουτάλια μαζί με άλλα μαχαιροπέρουναι.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ποτήρια δεν έρχονται σε επαφή με άλλα ποτήρια.
- Τοποθετείτε μικρά αντικείμενα στο καλάθι για μαχαιροπέρουναι.
- Τοποθετείτε τα ελαφριά αντικείμενα στο επάνω καλάθι. Βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα δεν μετακινούνται.
- Βεβαιωθείτε ότι οι εκτοξευτήρες νερού μπορούν να κινηθούν ελεύθερα πριν προχωρήσετε στην έναρξη ενός προγράμματος.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ



ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο απορρυπαντικά κατάλληλα για πλυντήρια πιάτων.

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης (B) για να ανοίξετε το καπάκι (C).
2. Βάλτε το απορρυπαντικό στη θήκη (A).
3. Εάν το πρόγραμμα περιλαμβάνει φάση πρόπλυσης, βάλτε μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού στο εσωτερικό μέρος της πόρτας της συσκευής.
4. Αν χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού, βάλτε την ταμπλέτα στη θήκη (A).
5. Κλείστε το καπάκι. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί απασφάλισης έχει ασφαλίσει στη θέση του.



Μη χρησιμοποιείτε μεγαλύτερη ποσότητα απορρυπαντικού από την απαιτούμενη. Ανατρέξτε στις οδηγίες στη συσκευασία του απορρυπαντικού.



Οι ταμπλέτες απορρυπαντικού δεν διαλύονται πλήρως με τα σύντομα προγράμματα και μπορεί να παραμείνουν υπολείμματα απορρυπαντικού επάνω στα πιάτα.
Συνιστάται να χρησιμοποιείτε ταμπλέτες απορρυπαντικού με τα μεγάλα προγράμματα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΈΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Κατάσταση ρύθμισης

Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης για να δεχτεί ορισμένες ενέργειες. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης όταν, μετά από την ενεργοποίηση:

- Ανάψουν όλες οι ενδείξεις προγράμματος.
- Η οθόνη εμφανίζει δύο οριζόντιες μπάρες. Αν το χειριστήριο δείχνει άλλες καταστάσεις, πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα, μέχρι η συσκευή να μεταβεί σε κατάσταση ρύθμισης.

Έναρξη προγράμματος χωρίς καθυστέρηση έναρξης

1. Ανοίξετε τη βρύση παροχής νερού.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
4. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης.
5. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Program** επανειλημμένα μέχρι να ανάψει η ένδειξη του προγράμματος που θέλετε να επιλέξετε.
 - Στην οθόνη αναβοσβήνει η διάρκεια του προγράμματος.
 - Ανάβουν οι ενδείξεις φάσης για το ρυθμισμένο πρόγραμμα.
6. Αν θέλετε, μπορείτε να ρυθμίσετε τις επιλογές.
7. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Start**. Το πρόγραμμα ξεκινά.
 - Μόνο η ένδειξη της φάσης που εκτελείται παραμένει αναμμένη.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος που μειώνεται σε βήματα του 1 λεπτού.

Έναρξη προγράμματος με καθυστέρηση έναρξης

1. Ορίστε το πρόγραμμα και τις επιλογές.
2. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Delay** επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη ο χρόνος καθυστέρησης που θέλετε να ρυθμίσετε (από 1 έως 24 ώρες).
 - Στην οθόνη αναβοσβήνει ο χρόνος καθυστέρησης.
 - Η ένδειξη καθυστέρησης είναι ενεργοποιημένη.
3. Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Start**. Αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης έναρξης που μειώνεται σε βήματα 1 ώρας.
 - Οι ενδείξεις φάσης για το ρυθμισμένο πρόγραμμα σβήνουν.
 - Μόλις ολοκληρωθεί η αντίστροφη μέτρηση, το πρόγραμμα θα ξεκινήσει.
 - Η ένδειξη της φάσης που εκτελείται ανάβει.

Ανοίγμα της πόρτας ενώ λειτουργεί η συσκευή

Αν ανοίξετε την πόρτα, η συσκευή σταματά. Όταν κλείσετε την πόρτα, η συσκευή συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Ακύρωση της καθυστέρησης έναρξης ενώ είναι ενεργή η αντίστροφη μέτρηση

Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Delay** επανειλημμένα, έως ότου:

- Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια του προγράμματος.
- Ανάβουν οι ενδείξεις φάσης.
- Το πρόγραμμα ξεκινήσει.

Ακύρωση του προγράμματος

Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα, έως ότου:

- Ανάψουν όλες οι ενδείξεις προγράμματος.
- Στην οθόνη εμφανιστούν 2 οριζόντιες μπάρες.



Πριν από την έναρξη ενός νέου προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.

Στο τέλος του προγράμματος

Όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα, ανάβει η ένδειξη τέλους και στην οθόνη προβάλλεται το 0.

1. Ανοίξτε την πόρτα της συσκευής.
2. Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Κλείστε τη βρύση παροχής νερού.



Αν δεν πιέσετε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, η διάταξη **Auto Off** απενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή μετά από μερικά λεπτά. Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας.

- Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα της συσκευής μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
- Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν τα πιάτα πριν τα αφαιρέσετε από τη συσκευή. Τα ζεστά πιάτα μπορούν εύκολα να υποστούν ζημιά.
- Αδειάστε πρώτα το κάτω καλάθι και μετά το επάνω.



Μπορεί να υπάρχει νερό στα πλάινα και την πόρτα της συσκευής. Το ανοξείδωτο ατσάλι ψύχεται πιο γρήγορα από τα πιάτα.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ



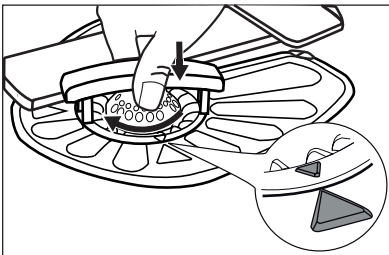
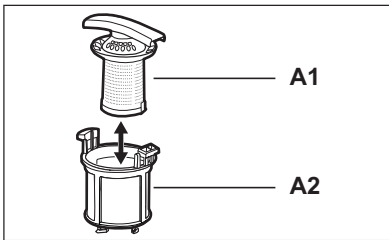
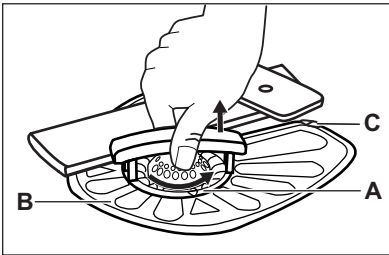
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την πραγματοποίηση συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.



Τα βρόμικα φίλτρα και οι φραγμένοι εκτοξευτήρες νερού μειώνουν τα αποτελέσματα της πλύσης. Ελέγχετε τα τακτικά και, αν χρειάζεται, καθαρίζετε τα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΦΙΛΤΡΩΝ



1. Στρέψτε το φίλτρο (A) αριστερό-στροφα και αφαιρέστε το.
2. Για την αποσυναρμολόγηση του φίλτρου (A), τραβήξτε να αποχωρήσετε το (A1) από το (A2).
3. Αφαιρέστε το φίλτρο (B).
4. Πλύνετε τα φίλτρα με νερό.
5. Τοποθετήστε το φίλτρο (B) στην αρχική του θέση. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά κάτω από τους δύο οδηγούς (C).
6. Συναρμολογήστε το φίλτρο (A) και τοποθετήστε το στη θέση του στο φίλτρο (B). Στρέψτε το δεξιόστροφα μέχρι να ασφαλίσει.



Σε περίπτωση εσφαλμένης θέσης των φίλτρων, τα αποτελέσματα της πλύσης μπορεί μην είναι ικανοποιητικά και μπορεί να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΩΝ ΕΚΤΟΞΕΥΤΗΡΩΝ ΝΕΡΟΥ

Μην αφαιρείτε τους εκτοξευτήρες νερού. Αν έχουν βουλώσει οι τρύπες στους εκτοξευτήρες νερού, αφαιρέστε τα υπολείμματα της βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ

Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν ή διαλύτες.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Η συσκευή δεν ξεκινά ή σταματά κατά τη λειτουργία.

Αρχικά, προσπαθήστε να βρείτε τρόπο επίλυσης του προβλήματος (ανατρέξτε στον πίνακα). Αν δεν βρείτε λύση, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Με κάποια προβλήματα, η οθόνη προβάλλει ένα κωδικό συναγερμού:

- **,10** - Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.

- **,20** - Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.
- **,30** - Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχειλίση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν από την εκτέλεση των ελέγχων.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Το πρόγραμμα δεν ξεκινά.	Δεν έχει συνδεθεί το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.	Συνδέστε το φως τροφοδοσίας στην πρίζα.
	Η πόρτα της συσκευής είναι ανοικτή.	Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	Δεν έχετε πιέσει το κουμπί Start .	Πιέστε Start .
	Έχει καεί η ασφάλεια στον πίνακα ασφαλειών.	Αντικαταστήστε την ασφάλεια.
	Έχει ρυθμιστεί η καθυστέρηση έναρξης.	Ακυρώστε την καθυστέρηση έναρξης ή περιμένετε μέχρι το τέλος της αντίστροφης μέτρησης.
Η συσκευή δεν γεμίζει με νερό.	Η βρύση παροχής νερού είναι κλειστή.	Ανοίξτε τη βρύση παροχής νερού.
	Η πίεση του νερού είναι πολύ χαμηλή.	Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία ύδρευσης.
	Η βρύση παροχής νερού είναι φραγμένη ή έχουν συσσωρευτεί άλατα.	Καθαρίστε τη βρύση παροχής νερού.
	Το φίλτρο στο σωλήνα παροχής νερού είναι φραγμένο.	Καθαρίστε το φίλτρο.
	Ο σωλήνας παροχής νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.
	Έχει ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός προστασίας από υπερχειλίση. Υπάρχει διαρροή νερού στη συσκευή.	Κλείστε τη βρύση παροχής νερού και επικοινωνήστε με το Σέρβις.
Η συσκευή δεν αδειάζει το νερό.	Η διάταξη απορροής του νερού είναι φραγμένη.	Καθαρίστε τη διάταξη απορροής του νερού.
	Ο σωλήνας αποστράγγισης νερού έχει συστραφεί ή τσακίσει.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση του σωλήνα είναι σωστή.

Μετά την ολοκλήρωση των ελέγχων, ενεργοποιήστε τη συσκευή. Το πρόγραμμα συνεχίζει από το σημείο στο οποίο διακόπηκε.

Αν το πρόβλημα εμφανιστεί ξανά, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

Αν στην οθόνη εμφανίζονται άλλοι κωδικοί συναγερμού, επικοινωνήστε με το Σέρβις.

ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΠΛΫΣΗΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΑ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
Τα πιάτα δεν είναι καθαρά.	Είναι φραγμένα τα φίλτρα.	Καθαρίστε τα φίλτρα.
	Τα φίλτρα δεν έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι τα φίλτρα έχουν συναρμολογηθεί και τοποθετηθεί σωστά.
	Οι εκτοξευτήρες νερού είναι φραγμένοι.	Αφαιρέστε τα υπολείμματα βρομιάς με ένα λεπτό αιχμηρό αντικείμενο.
	Το πρόγραμμα δεν ήταν κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.	Βεβαιωθείτε ότι το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για τον τύπο φορτίου και το βαθμό λερώματος.
	Λανθασμένη τοποθέτηση των αντικειμένων στα καλάθια. Το νερό δεν μπόρεσε να πλύνει όλα τα αντικείμενα.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι το νερό μπορεί εύκολα να πλύνει όλες τις επιφάνειες.
	Δεν ήταν δυνατή η ελεύθερη περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.	Βεβαιωθείτε ότι η θέση των αντικειμένων στα καλάθια είναι σωστή και ότι δεν εμποδίζουν την περιστροφή των εκτοξευτήρων νερού.
	Υπήρχε πολύ μικρή ποσότητα απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.
	Δεν υπήρχε απορρυπαντικό στη θήκη απορρυπαντικού.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει απορρυπαντικό στη θήκη.
Υπάρχουν επικαθίσεις αλάτων στα πιάτα.	Η θήκη αλατιού είναι άδεια.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αλάτι πλυντηρίου πιάτων στη θήκη αλατιού.
	Η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού είναι εσφαλμένη.	Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση του επιπέδου του αποσκληρυντή νερού αντιστοιχεί στη σκληρότητα του νερού της περιοχής σας.
	Το καπάκι της θήκης αλατιού είναι χαλαρό.	Σφίξτε το καπάκι.
Υπάρχουν υπόλευκες γραμμές και λεκέδες ή μια ελαφρώς γαλάζια επίστρωση στα ποτήρια και τα πιάτα.	Αποδεδειγμένη υπερβολική ποσότητα λαμπρυντικού.	Μειώστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεδειγμένη

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Πιθανή αντιμετώπιση
	Η ποσότητα του απορρυπαντικού ήταν υπερβολική.	Πριν από την έναρξη ενός προγράμματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε προσθέσει τη σωστή ποσότητα απορρυπαντικού στη θήκη.
Λεκέδες από σταγόνες νερού που στέγνωσαν επάνω στα ποτήρια και τα πιάτα.	Η ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται ήταν πολύ μικρή.	Αυξήστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του απορρυπαντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα απορρυπαντικού.
Τα πιάτα είναι υγρά.	- Το πρόγραμμα δεν είχε φάση στεγνώματος. - Το πρόγραμμα είχε φάση στεγνώματος χαμηλής θερμοκρασίας.	Για καλύτερο στέγνωμα, αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη για μερικά λεπτά.
Τα πιάτα είναι υγρά και θαμπά.	Η θήκη λαμπρυντικού είναι άδεια.	Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει λαμπρυντικό στη θήκη λαμπρυντικού.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα του λαμπρυντικού.	Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα λαμπρυντικού.
	Το πρόβλημα μπορεί να οφείλεται στην ποιότητα των ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1.	- Δοκιμάστε διαφορετική μάρκα ταμπλετών απορρυπαντικού 3 σε 1. - Ενεργοποιήστε τη θήκη λαμπρυντικού και χρησιμοποιήστε λαμπρυντικό μαζί με τις ταμπλέτες απορρυπαντικού 3 σε 1.

Ενεργοποίηση της θήκης λαμπρυντικού με ενεργοποιημένη τη λειτουργία multitab

Od	Απενεργοποίηση
Id	Ενεργοποίηση

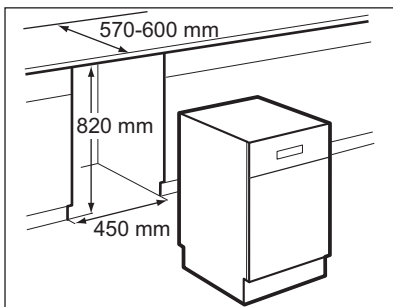
- Πιέστε το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ρύθμισης. Ανατρέξτε στην ενότητα «ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΕΝΑΡΞΗ ΕΝΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ».
- Πιέστε παρατεταμένα τις επιφάνειες επαφής **Delay** και **Start** ταυτόχρονα μέχρι να αρχίσουν να αναβοσβήνουν οι ενδείξεις **(A)**, **(B)** και **(C)**.
- Πιέστε **Option**.
 - Σβήνουν οι ενδείξεις **(A)** και **(C)**.
 - Η ένδειξη **(B)** συνεχίζει να αναβοσβήνει.
 - Στην οθόνη εμφανίζεται η ρύθμιση για τη θήκη λαμπρυντικού.
- Πιέστε την επιφάνεια επαφής **Option** για να αλλάξετε τη ρύθμιση.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή για επιβεβαίωση.
- Ρυθμίστε την ποσότητα λαμπρυντικού που αποδεσμεύεται.
- Γεμίστε τη θήκη λαμπρυντικού.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

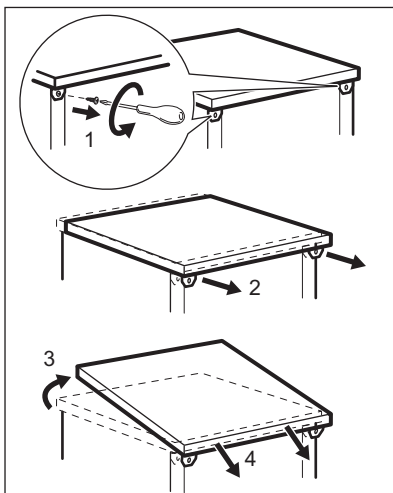
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ανατρέξτε στην ενότητα «ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ».

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΠΑΓΚΟ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

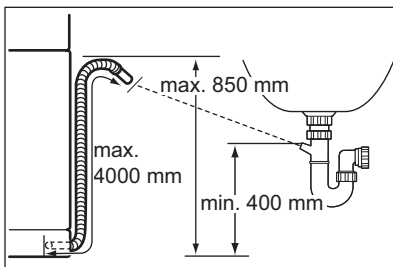


1. Βεβαιωθείτε ότι οι διαστάσεις της εσοχής αντιστοιχούν στις διαστάσεις που δίνονται στο σχήμα.
2. Τοποθετήστε τη συσκευή κοντά σε βρύση νερού και αποχέτευση.



3. Αφαιρέστε το καπάκι από τη συσκευή.
4. Χαλαρώστε ή σφίξτε τα ρυθμιζόμενα πόδια για να ευθυγραμμίσετε σωστά τη συσκευή.
Με τη σωστή οριζόντια θέση της συσκευής η πόρτα κλείνει και σφραγίζει σωστά.
5. Τοποθετήστε τη συσκευή κάτω από τον πάγκο της κουζίνας.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΝΕΡΟΥ

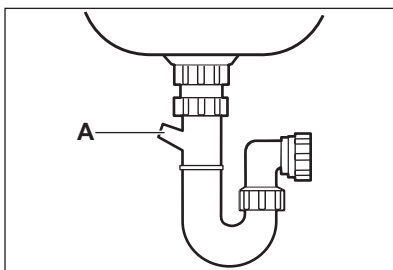


Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης νερού με:

- Τη διάταξη απορροής του νεροχύτη. Συνδέστε το σωλήνα αποστράγγισης νερού κάτω από τον πάγκο της κουζίνας. Αυτό θα εμποδίσει τα απόβλητα νερά από το νεροχύτη να επιστρέψουν στη συσκευή.
- Έναν κατακόρυφο σωλήνα με οπή εξαερισμού. Η εσωτερική διάμετρος πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.

Αφαιρέστε την τάπα του νεροχύτη όταν η συσκευή αποστραγγίζει. Αυτό θα εμποδίσει την επιστροφή του νερού στη συσκευή.

Ένας σωλήνας προέκτασης για το σωλήνα αποστράγγισης νερού δεν πρέπει να ξεπερνά τα 2 m και να είναι ίδιας διαμέτρου με το σωλήνα αποστράγγισης νερού.



Αν συνδέσετε το σωλήνα αποστράγγισης νερού σε παγίδα διάταξης απορροής κάτω από το νεροχύτη, απομακρύνετε την πλαστική μεμβράνη (A). Σε περίπτωση που δεν απομακρυνθεί πλήρως η μεμβράνη, μπορεί να φράξει η διάταξη απορροής και να προκληθούν προβλήματα στην αποστράγγιση.

Η συσκευή διαθέτει μια βαλβίδα αντεπιστροφής που εμποδίζει την επιστροφή του βρώμικου νερού στη συσκευή. Αν υπάρχει βαλβίδα αντεπιστροφής στη διάταξη απορροής του νεροχύτη, αφαιρέστε την για να γίνεται σωστή αποστράγγιση της συσκευής.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Διαστάσεις	Πλάτος / Ύψος / Βάθος (mm)	446 / 850 / 620
Ηλεκτρική σύνδεση	Ανατρέξτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.	
	Τάση	220-240 V
	Συχνότητα	50 Hz
Πίεση παροχής νερού	Ελάχ. / μέγ. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Παροχή νερού ¹⁾	Κρύο ή ζεστό νερό ²⁾	μέγ. 60 °C
Χωρητικότητα	Σερβίτσια	9

¹⁾ Συνδέστε το σωλήνα παροχής νερού σε βρύση νερού με σπείρωμα 3/4".

²⁾ Αν το ζεστό νερό προέρχεται από εναλλακτικές πηγές ενέργειας (π.χ. ηλιακούς συλλέκτες, αιολική ενέργεια), χρησιμοποιήστε την παροχή ζεστού νερού για να μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας.

TARTALOMJEGYZÉK

45	BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
47	TERMÉKLEÍRÁS
48	KEZELŐPANEL
49	PROGRAMOK
50	KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK
51	AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
54	NAPI HASZNÁLAT
57	ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS
58	HIBAE LHÁRÍTÁS
61	ÜZEMBE HELYEZÉS
62	MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: ♻️. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást.

Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

HONLAPUNKON AZ ALÁBBI INFORMÁCIÓK ÁLLNAK RENDELKEZÉSÉRE:

- Termékek
- Kiadványok
- Felhasználói kézikönyvek
- Hibaelhárítás
- Szerviz információk

www.aeg.com

AZ ÚTMUTATÓBAN HASZNÁLT SZIMBÓLUMOK

 Figyelem - Fontos biztonsági információk.

 Általános információk és tanácsok

 Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Reméljük, hogy készülékünk kifogástalan teljesítményével hosszú éveken át elégedett lesz. Pontosan ezért alkalmaztunk olyan innovatív technológiákat és jellemzőket, melyek a mindennapi teendőket nagymértékben megkönnyítik, és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

KIEGÉSZÍTŐ TARTOZÉKOK ÉS SEGÉDANYAGOK

Az AEG webáruházban mindent megtalál, ami ahhoz szükséges, hogy AEG készülékeinek ragyogó külsejét és tökéletes működését fenntartsa. Ezzel együtt széles választékban kínáljuk a legszigorúbb szabványoknak és az Ön minőségi igényeinek megfelelően tervezett és kivitelezett egyéb kiegészítő tartozékokat - a különleges főzőedényektől az evőeszköz kosarakig, az edénytartóktól a fehérnemű-zsákokig...



Látogassa meg webáruházunkat az alábbi címen:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Javasoljuk az eredeti alkatrészek használatát.

Ha a szervizhez fordul, legyenek kéznél a következő adatok. Az információ az adattáblán található.

Típus _____

Termékszám _____

Sorozatszám _____



BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt, gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További utánanézés érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

GYERMEKEK ÉS FOGYATÉKKAL ÉLŐ SZEMÉLYEK BIZTONSÁGA



VIGYÁZAT

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- Ne engedje, hogy a készüléket csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személy használja, beleértve a gyermekeket is. A biztonságukért felelős személy felügyelje őket, illetve a készülék használatára vonatkozóan biztosítson útmutatást számukra. Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.

ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT

Ezt a készüléket szakképzett vagy hozzáértő személynek kell üzembe helyeznie.

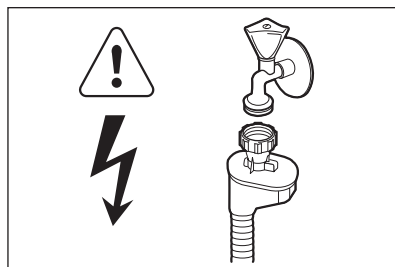
- Távolítsa el az összes csomagolást.
- Ne helyezzen üzembe és ne használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alatt van.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt szerelési útmutatót.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ellenőrizze, hogy nem okoz-e sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig

folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.

- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.



VIGYÁZAT

Veszélyes feszültség.

A befolyócső biztonsági szeleppel, valamint dupla bevonattal ellátott belső vezetékkel rendelkezik.

- Ha a befolyócső megsérül, akkor azonnal húzza ki a csatlakozódugót a fali csatlakozóaljzatból. Forduljon szervizhez a befolyócső cseréje érdekében.

Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromossági adatok megfelelnek-e a hálózati hálózati áram paramétereinek. Ha nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, érintésbiztos aljzatot használjon.
- Ne használjon dugaszátalakítót és vezeték-hosszabbítót.
- Figyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Ha a hálózati kábel csérrére szorul, forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Üzembe helyezés után biztosítsa a hálózati dugasz könnyű elérhetőségét.
- Amikor kihúzza a készülék hálózati vezetékét, soha ne a vezetékét fogja meg. Mindig a dugaszról fogva húzza ki.

HASZNÁLAT



VIGYÁZAT

Sérülésveszély.

- Háztartási környezetben használja e készüléket.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Lefelé fordítva vagy vízszintes irányba tegye a késeket és a hegyes evőeszközöket az evőeszközkosárba.
- A beleütközés elkerülésének megelőzésére, ne hagyja nyitva felügyelet nélkül a készülék ajtaját.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Veszélyesek a mosogatógépben használt mosogatószeresek. Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne igyon a készülékben lévő vízből, és ne játsszon vele.
- Az edényeket a mosogatógépből csak a mosogatóprogram lejáta után vegye ki. Mosogatószer maradhat az edényeken.



VIGYÁZAT

Aramütés, tűz és égésveszély.

- Ne tegyen gyúlékony anyagot, vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- A készülék tisztításához ne használjon vízszugarat vagy gőzt.
- A készülékből forró gőz szabadulhat ki, ha az ajtót mosogatóprogram futtatása közben kinyitja.

ÁRTALMATLANÍTÁS

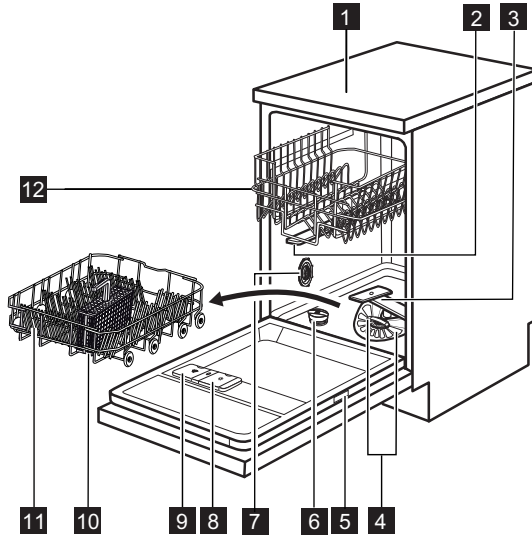


VIGYÁZAT

Sérülés- vagy fulladásveszély.

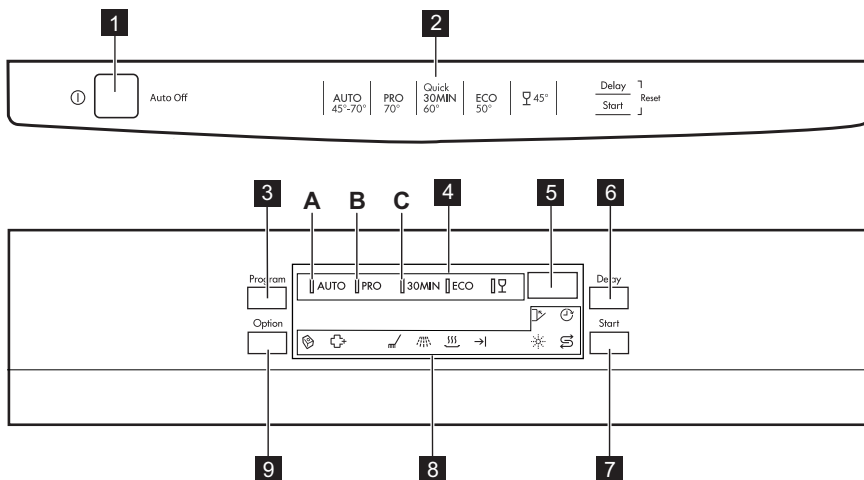
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja át a hálózati kábelt, és tegye a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

TERMÉKLEÍRÁS



- 1 Munkafelület
- 2 Felső szórókar
- 3 Alsó szórókar
- 4 Szűrők
- 5 Adattábla
- 6 Sótartály
- 7 Vízkeménység-tárcsa
- 8 Öblítőszer-adagoló
- 9 Mosogatószer-adagoló
- 10 Evőeszköztartó
- 11 Alsó kosár
- 12 Felső kosár

KEZELŐPANEL



- 1 Be/ki gomb
- 2 Program mutató
- 3 Program gomb
- 4 Program visszajelzők
- 5 Kijelző

- 6 Delay gomb
- 7 Start gomb
- 8 Visszajelzők
- 9 Option gomb

Visszajelzők	Leírás
	Multitab visszajelző.
	ExtraHygiene visszajelző.
	Mosogatási fázis visszajelző.
	Öblítési fázis visszajelző.
	Szárítási fázis visszajelző.
	Program vége visszajelző.
	Öblítőszert visszajelző. A program működése során nem világít e visszajelző.
	Só visszajelző. A program működése során nem világít e visszajelző.
	Késleltetés visszajelző.
	Ajtó visszajelző. Akkor világít, ha az ajtó nincs becsukva.

PROGRAMOK

Program	Szennyezettség mértéke Töltet típusa	Programfázisok	Funkciók
AUTO ¹⁾	Összes Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosás Főmosogatás 45 °C-on vagy 70 °C-on Öblítések Szárítás	ExtraHygiene
PRO ²⁾	Erős szennyezettség Edények, evőeszközök, lábasok és fazekek	Előmosás Főmosogatás 70 °C-on Öblítések Szárítás	
30MIN ³⁾	Friss szennyezettség Edények és evőeszközök	Főmosogatás 60 °C-on Öblítések	ExtraHygiene
ECO ⁴⁾	Normál szennyezettség Edények és evőeszközök	Előmosás Főmosogatás 50 °C-on Öblítések Szárítás	ExtraHygiene
	Normál vagy enyhe szennyeződés Kényes cserép- és üvegedények	Főmosogatás 45 °C-on Öblítések Szárítás	

1) A készülék érzékeli a kosarakba helyezett edények mennyiségét és szennyezettségét. Automatikusan beállítja a szükséges hőmérsékletet és a vízmennyiséget, az energiafogyasztást és a program időtartamát.

2) Ez a program magában foglalja az ExtraHygiene funkciót.

3) Ezzel a programmal frissen szennyezett edényeket mosogathat el. Rövid idő alatt is kiváló eredményt nyújt.

4) Ezt a programot használják tesztprogramként a bevizsgáló intézetek. A programmal a leghatékonyabb víz- és áramfelhasználás mellett mosogathatja el a normál mértékben szennyezett edényeket és evőeszközöket. A tesztadatok megtalálhatók kiadványunkban.

Fogyasztási értékek

Program ¹⁾	Energiafogyasztás (kWh)	Víz (liter)
AUTO	0.7 - 1.3	8 - 14
PRO	1.1 - 1.2	10 - 11
30MIN	0.8	7
ECO	0.7 - 0.8	8 - 9
	0.6 - 0.7	9 - 10

1) A kijelző a program időtartamát mutatja.

A víz nyomása és hőmérséklete, a hálózati feszültség ingadozásai és az edények mennyisége módosíthatja a program időtartamát és a fogyasztási értékeket.

KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

MULTITAB FUNKCIÓ

Csak kombinált mosogatószer-tabletták esetében aktiválja e funkciót.

E funkció leállítja az öblítőszer és a só betöltését. Nem világítanak a hozzátartozó visszajelzők.

Nóhet a program időtartama.

EXTRAHYGIENE

Ezzel a funkcióval higiénikusabban mosogathat.

Az öblítési fázis során a hőmérséklet 70°C-on marad 10–14 percig.

KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK AKTIVÁLÁSA

- A mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be vagy ki a kívánt kiegészítő funkciót. A mosogatóprogramok működése közben nem lehet a kiegészítő funkciót be- vagy kikapcsolni.

Nyomja meg a Option gombot		
1-szer	be	ki
2-szer	ki	be
3-szor	be	be
4-szer	ki	ki

Ha befejezi a kombinált mosogatószer-tabletták használatát, a következőket lépéseket végezze el más mosogatószer, öblítőszer vagy regeneráló só használatának megkezdése előtt:

1. Kapcsolja ki a multitab funkciót.
2. Állítsa a vízlágyítót a legmagasabb szintre.
3. Ellenőrizze, hogy tele van-e a sótartály és az öblítőszer-adagoló.
4. Öblítőszer és edények nélkül indítsa el legrövidebb öblítési fázist tartalmazó programot.
5. Állítsa be a vízlágyítót lakóhelye vízkeménységének megfelelően.
6. Állítsa be az adagolt öblítőszer mennyiségét.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelel-e környékén használt víz keménységének. Szükség esetén módosítsa a vízlágyító beállítását. A használt víz keménységére vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi vízügyi hatóságokkal.
2. Töltse fel sótartályt.
3. Töltse fel az öblítőszer-adagolót.
4. Nyissa ki a vízcsapot.
5. A készülékben gyártási maradványok lehetnek. Az eltávolításukhoz indítson el egy mosogatóprogramot. Ne használjon mosogatószert és ne töltsen meg a kosarakat.



Ha kombinált mosogatószer-tablettákat használ, akkor aktiválja a multib funkciót. Ezek a tabletták mosogatószert, öblítőszer és regeneráló sót tartalmaznak. Győződjön meg arról, hogy a tabletták megfelelnek-e a környékén lévő vízkeménységnek. Nézze meg a termék csomagolásán található útmutatásokat.

A VÍZLÁGYÍTÓ BEÁLLÍTÁSA

Nagy mennyiségű ásványi anyagot tartalmaz a kemény víz, mely károsíthatja a készüléket, és gyenge mosási eredmény érhető el vele. A vízlágyító semlegesíti ezen ásványi anyagokat. A regeneráló só tartja tisztán és jó állapotban a vízlágyítót. A helyes vízlágyító szint beállításához a táblázatot nézze meg. Ez biztosítja, hogy megfelelő mennyiségű regeneráló sót és vizet használjon a vízlágyító.



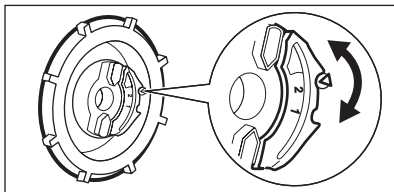
Manuálisan és elektronikusan kell beállítania a vízlágyítót.

Víz keménység				Vízlágyító beállítás	
Német fok (°dH)	Francia fok (°fH)	mmol/l	Clarke fok	Kézi mosogató	Elektronika
51 - 70	91 - 125	9.1 - 12.5	64 - 88	2 1)	10
43 - 50	76 - 90	7.6 - 9.0	53 - 63	2 1)	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	2 1)	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	2 1)	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	2 1)	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	2 1)	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	1	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	1	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	1	2
< 4	< 7	< 0.7	< 5	1 2)	1 2)

1) Gyári helyzet.

2) Ezen a szinten ne használjon sót.

Manuális beállítás



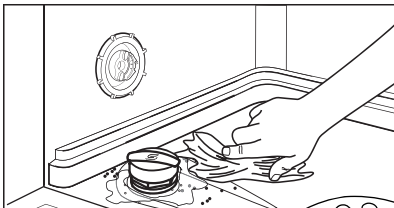
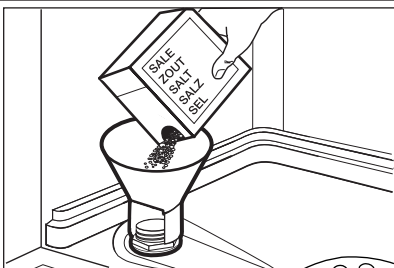
A vízkeményiség-tárcsát forgassa el az 1. vagy 2. állásba.

Elektronikus beállítás

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van-e. Nézze meg a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
3. Egyidejűleg nyomja meg és addig tartsa megnyomva a **Delay** és **Start** gombokat, amíg az (A), (B) és (C) visszajelzők villognak.

4. Nyomja meg a **Program** gombot.
 - Kialszik a (B) és (C) visszajelző.
 - Továbbra is villog az (A) visszajelző.
 - A kijelzőn a vízlágyító beállítása látható. Példa: **S L** = 5. szint
5. Többször nyomja meg a **Program** érintőgombot a beállítás módosításához.
6. A megerősítéshez kapcsolja ki a készüléket.

A SÓTARTÁLY FELTÖLTÉSE

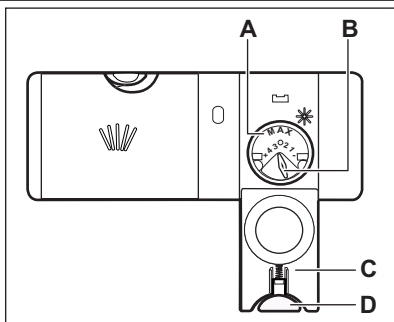


FIGYELEM

Csak mosogatógéphez ajánlott regeneráló só használjon. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben. Víz és só juthat ki a töltés során a sótartályból. Korrozíóveszély. Ennek megakadályozására, a sótartály töltése után indítson el egy programot.

1. Csavarja le a kupakot az óramutató járásával ellenkező irányba, és nyissa ki a sótartályt.
2. Öntsön 1 liter vizet a sótartályba (csak az első alkalommal).
3. Töltse fel a sótartályt regeneráló sóval.
4. Távolítsa el a sótartály nyílása körül lévő sót.
5. A sótartály visszazárásához tekerje a kupakot az óramutató járásával megegyező irányba.

AZ ÖBLÍTŐSZER-ADAGOLÓ TÖLTÉSE



FIGYELEM

Csak mosogatógépekhez való márkás öblítőszeret használjon. Egyéb termékek károsodást okozhatnak a készülékben.



Az utolsó öblítési fázis során az öblítőszer elősegíti az edények csik- és foltmentes szárítását.

1. Nyomja meg a kioldó gombot (D) a fedél (C) felnyitására.
2. Töltse fel az öblítőszer-adagolót (A), de ne lépje túl a 'max' jelzést.
3. A kilöttyent öblítőszeret nedvsvívó törülközővel távolítsa el, hogy a mosogatóprogram alatt megakadályozza a túlzott habképződést.
4. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelt állapotban van-e a kioldó gomb.



Elfordíthatja az adagolt mennyiség választókapcsolót (B) 1 (legkisebb mennyiség) és 4 (legnagyobb mennyiség) helyzetek közötti beállítására.

NAPI HASZNÁLAT

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van-e. Nézze meg a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
 - Ha világít a só visszajelző, akkor töltsé fel a sótartályt.
 - Ha világít az öblítőszer-adagoló visszajelző, akkor töltsé fel az öblítőszer-adagolót.
3. Pakolja meg megfelelően a kosarakat.
4. Töltsé be a mosogatószeret.
5. Állítsa be és indítsa el a töltet és a szennyeződés típusának megfelelő programot.

PAKOLJA MEG MEGFELELŐEN A KOSARAKAT.

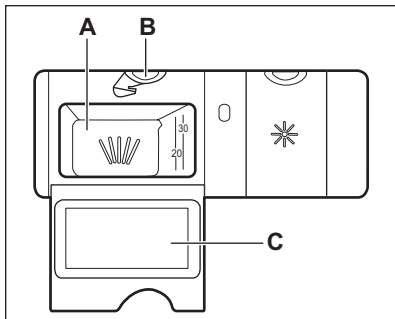


A mellékelt tájékoztatóban nézzen meg a kosarak feltöltésére vonatkozó példákat.

- Csak mosogatógépbe tehető darabok mosogatására használja a készüléket.

- Ne tegyen fából, szaruból, alumíniumból, ónból és rézből készült darabokat a készülékbe.
- Ne helyezzen a készülékbe a vizet felszívó darabokat (szivacsot, rongyot).
- Távolítsa el az ételmaradékokat az edényekről.
- Áztassa fel az edényekre égett ételt.
- Az üreges tárgyakat (pl. csészék, poharak és lábasok) nyílásukkal lefele tegye be.
- Fontos, hogy az edények és evőeszközök ne legyenek egymásba csúsztatva. Keverje más edényekkel a kanalakat.
- Ellenőrizze, hogy a poharak nem érnek-e más poharakhoz.
- A kisebb tárgyakat helyezze az evőeszközöskosárba.
- A könnyű darabokat helyezze a felső kosárba. Ügyeljen arra, hogy az eszközök ne mozdulhassanak el.
- A mosogatóprogram elindítása előtt győződjön meg arról, hogy a szűrőkarok szabadon mozoghatnak.

A MOSOGATÓSZER HASZNÁLATA



FIGYELEM

Csak mosogatógépekhez készült mosogatószereket használjon.

1. Nyomja meg a kioldó gombot (B) a fedél (C) felnyitásához.
2. Tegyen mosogatószeret az adagolóba (A).
3. Ha előmosogatási fázissal rendelkező mosogatóprogramot használ, tegyen egy kevés mosogatószeret a készülék ajtajának belsejébe.
4. Ha mosogatószer-tablettát használ, tegye a tablettát a mosogatószer-adagolóba (A).
5. Zárja le a fedelet. Ellenőrizze, hogy reteszelő helyzetben van-e a kioldó gomb.



Ne használjon a szükségesnél több mosogatószeret. További információkért olvassa el a mosogatószer csomagolásán található útmutatásokat.



A rövid programok alatt nem oldódnak fel teljesen a mosogatószer-tabletták, és a mosogatószer maradványok az edényeken maradhatnak. Hosszú programok esetén célszerű mosogatószer-tablettákat használni.

PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA

Beállítási mód

A következő műveletek esetében a készüléknek beállítás üzemmódban kell lennie:

A készülék beállítási módban van az aktiválás után:

- Az összes programjelzőfény felgyullad.
- A kijelző két vízszintes állapotjelző sávot jelel meg.

Ha más állapot látható a kezelőpanelen, akkor egyidejűleg nyomja meg és addig tartsa meg nyomva a **Delay** és a **Start** gombot, amíg beállítási módba nem kerül a készülék.

A program elindítása késleltetett indítás nélkül

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
3. Csukja be a készülék ajtaját.
4. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van-e.
5. Annyiszor nyomja meg a **Program** gombot, amíg világítani nem kezd annak a programnak a visszajelzője, amelyet be szeretne állítani.
 - A program időtartama villog a kijelzőn.
 - A beállított program visszajelzői világítanak.
6. Amennyiben szeretné, beállíthatja a funkciót.
7. Nyomja meg a **Start** gombot. A program elindul.
 - Csak az aktív fázis visszajelzője marad bekapcsolva.
 - A kijelzőn a programidő látható, amely 1 perces időközökkel csökken.

A program késleltetett elindítása

1. Válassza ki a programot és a kívánt opciót.
2. Nyomja meg ismételten a **Delay** gombot, amíg a kijelzőn a kívánt késleltetési idő nem jelenik meg (1-24 óra között).
 - A késleltetési idő villog a kijelzőn.
 - A késleltetett indítás visszajelzője bekapcsol.

3. Nyomja meg a **Start** gombot. Elkezdődik a visszaszámlálás.
 - A kijelzőn a késleltetett indítás visszaszámlálása 1 órás lépésekben látható.
 - Kialszanak a beállított program állapotjelzői.
- Amikor a visszaszámlálás befejeződött, a program elindul.
 - Bekapcsol az aktív fázis visszajelzője.

A z ajtó kinyitása a készülék működése közben

Ha kinyitja az ajtót, a készülék leáll. Amikor ismét becsukja az ajtót, a készülék a megszakítási ponttól folytatja tovább.

A késleltetett indítás visszavonása a visszaszámlálás működése közben

Nyomja meg újból a **Delay** gombot, amíg:

- A kijelző a program időtartamát mutatja.
- Világítani nem kezdenek a fázisjelzők.
- A program elindul.

A program törlése

Egyidejűleg érintse meg hosszan a **Delay** és **Start** mezőket, amíg:

- Az összes programjelzőfény felgyullad.
- A kijelző két vízszintes állapotjelző sávot jelel meg.



Egy új program elindítása előtt ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

Miután a program véget ért

A program befejezése után világít a program vége visszajelző, és a kijelzőn a 0 látható.

1. Nyissa ki a készülék ajtaját.
2. A be-/ki gomb megnyomásával kapcsolja ki a készüléket.
3. Zárja el a vízcsapot.



Ha nem nyomja meg a be/ki gombot, az **Auto Off** eszköz néhány perc után automatikusan kikapcsolja a készüléket. Ez segít az energiafogyasztás csökkentésében.

- Jobb szárítási eredmény eléréséhez tartsa a készülék ajtaját nyitva néhány percig.

- A kikapolás előtt várja meg, amíg az edények kihűlnek. A forró edények könnyebben megsérülnek.
- Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki.



Lehetséges, hogy víz van a készülék oldalfalain és ajtaján. A rozsdamentes acél hamarabb lehűl, mint az edények.

ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



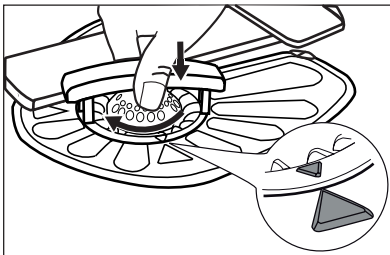
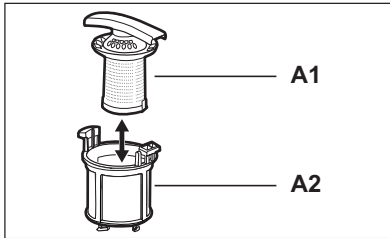
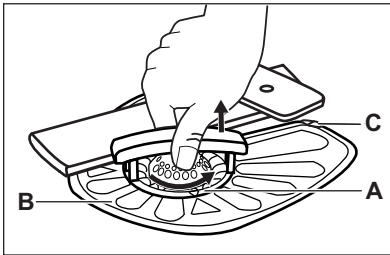
VIGYÁZAT

Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



Az elszennyeződött szűrők és az eltömődött szórókarok rontják a mosogatás eredményességét. Rendszeresen ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg azokat.

A SZŰRŐK TISZTÍTÁSA



1. Fordítsa óramutató járásával megegyező irányba a szűrőt (A), és vegye ki.
2. A szűrő (A) szétszereléséhez, húzza szét az (A1) és (A2) jelzésű részeket.
3. Vegye ki a szűrőt (B).
4. Vízrel tisztítsa meg a szűrőt.
5. Tegye a szűrőt (B) vissza a helyére. Ellenőrizze, hogy a két vezetősín (C) alatt megfelelően illeszkedik-e.
6. Szerelje össze a szűrőt (A), és tegye a másik szűrőben (B) lévő helyére. Útközéig fordítsa az óramutató járásával megegyező irányba.



A szűrők helytelen elhelyezése gyenge mosogatási eredményeket és a készülék károsodását okozhatja.

A SZÓRÓKAROK TISZTÍTÁSA

Ne szerelje ki a szórókarokat.

Ha a szórókarok furatai eltömődnének, a szennyeződés megmaradó részét egy hegyes végű tárggyal távolítsa el.

KÜLSŐ TISZTÍTÁS

A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa.

Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószereket.

HIBAEELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem, forduljon a márkaszervizhez.

Bizonyos meghibásodások esetén a kijelzőn egy riasztási kód látható:

- **,10** - A készülék nem tölt be vizet.

- **,20** - A készülék nem ereszt le a vizet.

- **,30** - A túlcsondolás-gátló bekapcsolt.



VIGYÁZAT

Mielőtt elvégezné az alábbi ellenőrzéseket, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	A hálózati csatlakozódugó nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati csatlakozóaljzatba.	Csatlakoztassa megfelelően a csatlakozódugót.
	A készülék ajtaja nyitva van.	Csukja be a készülék ajtaját.
	Nem nyomta meg a aStart gombot.	Nyomja meg a aStart gombot.
	A biztosítódobozban kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot, vagy kapcsolja fel a megszakítót.
	Késleltetett indítás van beállítva.	Törölje a késleltetett indítást, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
A készülék nem tölt be vizet.	A vízcsap zárva van.	Nyissa ki a vízcsapot.
	A víznyomás túl alacsony.	Forduljon a helyi vízszolgáltatóhoz.
	A vízcsap eltömődött vagy vízköves.	Tisztítsa ki a vízcsapot.
	Eltömődött a befolyócső szűrője.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Összehurkolódott vagy meghajlott a befolyócső.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a cső beszerelése.
	A túlcsondolás-gátló bekapcsolt. Vízszívárgás lépett fel a készülékben.	Zárja el a vízcsapot, és forduljon a márkaszervizhez.
A készülék nem ereszt le a vizet.	A szifon eltömődött.	Tisztítsa ki a szifont.
	Összehurkolódott vagy meghajlott a vízleeresztő cső.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a cső beszerelése.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat, forduljon a márkaszervizhez.

A MOSOGATÁS ÉS A SZÁRÍTÁS EREDMÉNYE NEM KIELÉGÍTŐ

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Az edények nem tiszták.	A szűrők eltömődtek.	Tisztítsa meg a szűrőket.
	Nincsenek megfelelően össze- és beszerelve a szűrők.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrők össze- és beszerelése.
	Eltömődtek a szórókarok.	Egy vékony, hegyes tárggyal távolítsa el a megmaradt szennyeződést.
	A kiválasztott program nem felel meg a töltet és a szennyeződés típusának.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a program az ilyen típusú töltet és a szennyeződés esetében.
	Az edények nem megfelelően vannak a kosarakba helyezve. Nem lehet minden darabot a vízzel lemosni.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a darabok helyzete a kosarakban, valamint a víz könnyen moshatja-e azokat.
	A szórókarok nem tudnak szabadon mozogni.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a darabok helyzete a kosarakban, valamint nem akadályozzák-e a szórókar mozgását.
	Nem volt elegendő a mosogatószer.	A program indítása előtt ellenőrizze, hogy megfelelő mennyiségű mosogatószert tett-e az adagolóba.
	Nem volt mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.	A program indítása előtt ellenőrizze, hogy tett-e mosogatószert az adagolóba.
Vízkömaradványok vannak az edényeken.	A sótartály üres.	Ellenőrizze, hogy van-e regeneráló só a sótartályban.
	A vízlágyító beállított szintje helytelen.	Ellenőrizze, hogy a vízlágyító szintje megfelelő-e a környékén használt víz keménységének.
	Laza a sótartály kupakjának rögzítése.	Húzza meg a kupakot.
Fehéres csíkok és szennyeződések vagy kékes réteg látható a poharakon és edényeken.	Túl nagy volt az adagolt öblítő-szer mennyisége.	Csökkentse az adagolt öblítő-szer mennyiségét.
	Túl sok volt a mosogatószer.	A program indítása előtt ellenőrizze, hogy megfelelő mennyiségű mosogatószert tett-e az adagolóba.

Jelenség	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
Vízcseppek száradási nyomai láthatóak a poharakon és az edényeken.	Túl kicsi volt az adagolt öblítőszert mennyisége.	Növelje az adagolt öblítőszert mennyiségét.
	Lehet, hogy a mosogatószer minősége az oka.	Próbáljon ki másik márkájú mosogatószer.
Nedvesek az edények.	- Nincs szárító szakasza a programnak. - Egy alacsony hőmérsékletű szárítási szakasza van a programnak.	Jobb szárítási eredmény eléréséhez tartsa az ajtót nyitva néhány percig.
Az edények nedvesek és homályosak.	Az öblítőszert-adagoló üres.	Ellenőrizze, hogy van-e öblítőszert az öblítőszert-adagolóban.
	Lehet, hogy az öblítőszert minősége az oka.	Próbáljon ki másik márkájú öblítőszert.
	Lehet, hogy a kombinált mosogatószer-tabletta minősége az oka.	- Próbáljon ki másik márkájú kombinált mosogatószer-tablettát. - Aktiválja az öblítőszert-adagoló funkciót, majd használja együtt az öblítőszert és a kombinált mosogatószer-tablettákat.

Az öblítőszert-adagoló aktiválása aktivált multitab funkcióval együtt

8. Töltse fel az öblítőszert-adagolót.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a be/ki gombot.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülék beállítási módban van-e. Nézze meg a „PROGRAM KIVÁLASZTÁSA ÉS ELINDÍTÁSA” című részt.
3. Egyidejűleg nyomja meg és addig tartsa megnyomva a **Delay** és **Start** gombokat, amíg az (A), (B) és (C) visszajelzők villognak.
4. Nyomja meg a **Option** gombot.
 - Kialszik az (A) és (C) visszajelző.
 - Továbbra is villog a (B) visszajelző.
 - A kijelzőn az öblítőszert-adagoló beállítása látható.

Od	Kikapcsolva
Id	Be

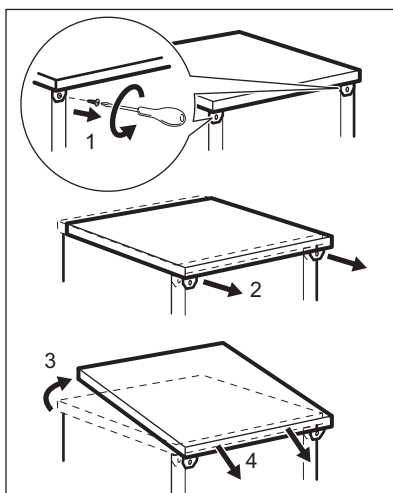
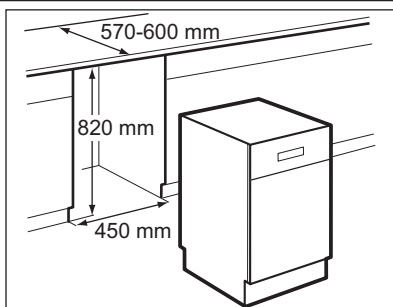
5. A beállítás módosításához nyomja meg az **Option** gombot.
6. A megerősítéshez kapcsolja ki a készüléket.
7. Állítsa be az adagolt öblítőszert mennyiségét.

ÜZEMBE HELYEZÉS

**VIGYÁZAT**

Tekintse meg a „BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK” részt.

BEÉPÍTÉS KONYHAI MUNKAPULT ALÁ



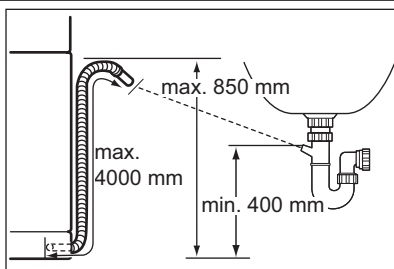
1. Ügyeljen arra, hogy a fülke méretei megegyezzenek az ábrán látható méretekkel.
2. A készüléket vízcsap és lefolyó közelében helyezze el.

3. Távolítsa el a készülék munkafelületét.
4. A készülék megfelelő vízszintbe állításához engedje ki, vagy húzza meg az állítható lábakat.

Megfelelően vízszintbe állított készüléknél az ajtó megfelelően záródik és szigetel.

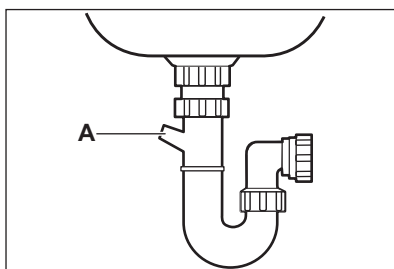
5. Szerelje be a készüléket a konyhai munkafelület alá.

VÍZLEERESZTÉS CSATLAKOZTATÁSA



Csatlakoztassa a kifolyótömlőt:

- A szifonhoz. Rögzítse a kifolyótömlőt a konyhai munkafelület alá. Ez megakadályozza, hogy a szennyvíz a mosogatótálcából visszafolyjon a készülékbe.
- Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőhöz, melynek belső átmérője minimum 40 mm. Távolítsa el a mosogatótálca dugóját, amikor a készülék kiengedi a vizet. Ez megakadályozza, hogy a víz visszafolyjon a készülékbe. A kifolyótömlő hosszabbítója nem lehet hosszabb 2 méternél, és ugyanolyan átmérőjűnek kell lennie, mint a kifolyótömlő.



Ha a kifolyótömlőt a mosogató alatti szifonhoz csatlakoztatja, távolítsa el a műanyag membránt (A). A membrán nem teljes eltávolítása a szifon eltömődését okozhatja, és nem megfelelő vízleeresztéshez vezethet.

Ez a készülék visszacsapó szeleppel rendelkezik, amely megakadályozza, hogy a piszkos víz visszajusson készülékbe. Ha a mosogató szifonjába visszacsapó szelep van beépítve, a megfelelő vízleeresztés érdekében távolítsa el azt.

MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / Magasság / Mélység (mm)	446 / 850 / 620
Elektromos csatlakoztatás	Lásd az adattáblát.	
	Feszültség	220-240 V
	Frekvencia	50 Hz
Hálózati víznyomás	Min. / max. (bar / MPa)	(0.5 / 0.05) / (8 / 0.8)
Vízellátás ¹⁾	Hidegvíz vagy melegvíz ²⁾	max. 60°C
Kapacitás	Teríték	9

¹⁾ Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.

²⁾ Ha a melegvíz alternatív energiaforrásokból származik (pl. napelemek, szélenergia), akkor az energiatárolás csökkentése érdekében használja a melegvíz-vezetékét.

